

Na osnovu člana 32 stav 1 Zakona o kulturi („Sl.list Crne Gore“ br. 49/08,16/11,40/11 i 38/12), člana 38 i člana 185 Zakona o lokalnoj samoupravi („Službeni list Crne Gore“ br. 2/18,34/19, 38/20 i 50/22), Odluke o raspuštanju Skupštine Opštine Budva („Službeni list Crne Gore“ br. 34/22 i 68/22), člana 44 stav 1 tačka 24 Statuta Opštine Budva („Službeni list Crne Gore-opštinski propisi“ br. 2/19) i člana 16 Odluke o osnivanju Javne ustanove „Grad teatar“ Budva („Službeni list Crne Gore-opštinski propisi“ br. 38/13), Odbor povjerenika Opštine Budva na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ donosi

## ZAKLJUČAK

1. Usvaja se Izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju JU „Grad teatar“ Budva za 2021. godinu, br. 76 od 17.02.2022. godine.

2. Ovaj zaključak objaviće se u „Službenom listu Crne Gore-opštinski propisi“.

**Broj**

**Budva,** \_\_\_\_\_

### **ODBOR POVJERENIKA OPŠTINE BUDVA,**

**Predsjednik,  
Nebojša Jušković**

## **O B R A Z L O Ž E N J E**

Pravni osnov za donošenje zaključka sadržan je u članu 32 stav 1 Zakona o kulturi, članu 38 i članu 185 Zakona o lokalnoj samoupravi, Odluci o raspuštanju Skupštine Opštine Budva, članu 44 stav 1 tačka 24 Statuta Opštine Budva i članu 16 Odluke o osnivanju Javne ustanove „Grad teatar“ Budva.

Članom 32 stav 1 Zakona o kulturi je propisano da ustanove podnose osnivaču izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju za prethodnu godinu.

Članom 38 Zakona o lokalnoj samoupravi propisane su nadležnosti Skupštine, članom 185 propisano je da kad Skupština Opštine duže od šest mjeseci ne održava sjednice, ne izvršava odluke nadležnih sudova ili ne izvršava zakonom utvrđene obaveze čime se onemogućava ostvarivanje prava građana ili nanosi znatna materijalna šteta, Vlada će upozoriti skupštinu, da u određenom roku, obezbijedi obavljanje svojih funkcija, odnosno izvrši zakonom utvrđene obaveze. Ako skupština, u roku iz stava 1 ovog člana, ne uspostavi obavljanje svojih funkcija, odnosno ne izvrši zakonom utvrđene obaveze, Vlada će, na predlog Ministarstva, raspustiti skupštinu.

U slučaju raspuštanja skupštine, funkciju skupštine do konsituisanja nove skupštine vrši odbor povjerenika, koji imenuje Vlada.

Vlada Crne Gore je donijela Odluku o raspuštanju Skupštine Opštine Budva i imenovala Odbor povjerenika.

Članom 44 stav 1 tačka 24 Statuta Opštine Budva je propisano da Skupština Opštine razmatra izvještaj o radu javnih službi čiji je osnivač Opština, a članom 16 Odluke o osnivanju JU „Grad teatar“ Budva je propisana nadležnost Osnivača da razmatra izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju Javne ustanove.

Kako je Savjet Ustanove „Grad teatar“ Budva donio Odluku o usvajanju Izvještaja o radu sa Izvještajem o finansijskom poslovanju JU „Grad teatar“ Budva za 2021. godinu, br. 77 od 17.02.2022. godine, predlaže se Odboru povjerenika Opštine Budva da usvoji Izvještaj o radu i izvještaj o finansijskom poslovanju za 2021. godinu.

**SEKRETARIJAT ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI**





JU "GRAD TEATAR" BUDVA  
85310 Budva, ul.13. jul, zgrada BSP

Broj: 77  
Budva, 17.02.2022. godine

Na osnovu člana 9. Statuta JU "Grad teatar" Budva br. 1201/1 od 20.09.2017. godine, i člana 25. Poslovnika o radu Savjeta JU "Grad teatar" Budva br. 33 od 09.02.2010. godine, Savjet ustanove na 9. Sjednici, održanoj 17. 02. 2022. godine, donio je

#### ODLUKU

**O usvajanju Izvještaja o radu JU "Grad teatar" Budva sa Izvještajem o finansijskom poslovanju za 2021. godinu**

1. Usvaja se Izvještaj o radu JU "Grad teatar" Budva sa Izvještajem o finansijskom poslovanju za 2021. godinu broj: 76 od 17.02.2022. godine.
2. Izvještaj o radu JU "Grad teatar" Budva sa Izvještajem o finansijskom poslovanju za 2021. godinu, biće dostavljen Sekretarijatu za društvene djelatnosti Opštine Budva na dalje postupanje.

#### Obrazloženje

U materijalu za sjednicu Savjeta dostavljen je detaljan Izvještaj o radu JU "Grad teatar" Budva sa izvještajem o finansijskom poslovanju za 2021. godinu. Nakon detaljnog razmatranja Izvještaja o radu JU "Grad teatar" Budva sa finansijskim poslovanjem za 2021. godinu Savjet je bez primjedbi i dopuna jednoglasno usvojio Izvještaj o radu JU "Grad teatar" Budva sa izvještajem o finansijskom poslovanju za 2021. godinu.

Na osnovu izloženog odlučeno je kao u dispozitivu ove Odluke.

Predsjednik Savjeta  
JU "Grad teatar"  
Budva  
  
Krsto Kuljača



JU "ГРАД ТЕАТАР" БУДВА	
Grad Theatre City Budva	
Број	76
Будва	17.02.2022. г

## IZVJEŠTAJ O RADU JU „GRAD TEATAR“ ZA 2021.GODINU

### SA FINANSIJSKIM IZVJEŠTAJEM

#### UVOD

U godini koju je obilježila pandemija, godini koja se nadovezuje na prethodnu takođe krajnje iscrpljujuću, te godini u kojoj će Ustanova ponovo raspolagati sa 25% umanjenim budžetom od uobičajenog, već od samog starta bilo je neophodno postaviti ciljeve i zadatke koji će ne samo održati festival u najboljoj formi uprkos stalnim promjenama i novim okolnostima, već i sačuvati funkcionalnost organizacije rada pod uslovima epidemije i promjena koje ona donosi. Uz imperativ očuvanja umjetničkog nivoa i vidljivosti festivala, već ranije je postavljena ambicija ustanove za što boljom tehničkom opremljenošću, koja bi jednog dana mogla dovesti do ustanovljavanja programa koji bi u nekom novom i adekvatnom prostoru mogli biti pripremani i izvođeni tokom cijele godine.

#### PREFESTIVALSKE AKTIVNOSTI

JU "Grad teatar" je 2021. godinu započela **pripremom monografskog izdanja „Glas vrline“** posvećenog saradnji institucije sa rediteljem **Igorom Vukom Torbicom**. Izdanje je najavljeno povodom Svjetskog dana pozorišta koji se obilježava svakog 27. marta širom svijeta a predstavljeno na XXXV festivalu. Tekstovi u monografiji nastajali su bilo povodom gostovanja njegovih predstava 'Razbijeni krčag' (JDP, Beograd), 'Ožalošćena porodica' (SLG, Celje/PG, Kranj), 'Hinkeman' (ZKM, Zagreb) i 'Bakhe – kratak pregled raspadanja' (NP Bitolj) na festivalu „Grad teatar“, bilo povodom rada na „Krvavim svadbama“, odnosno povodom Igorovog učešća u drugim festivalskim programima. Radi se o brojnim intervjuima, prikazima, kritičkim osvrtima, ali i osvrtima stručne javnosti, u crnogorskim i regionalnim medijima.

JU „Grad teatar“ je 22. januara aplicirala na **Konkurs za kulturno-umjetničko stvaralaštvo u 2021. godini, objavljen od strane Ministarstva prosvjete, nauke, kulture i sporta**. Na konkurs su prijavljena četiri projekta. U julu mjesecu smo obaviješteni da je konkurs poništen, te da je otvoren novi, na kojem smo prijavili dva projekta. Za **izdavački projekat u pozorišnoj djelatnosti- monografija “Glas vrline- Igor Vuk Torbica na festivalu 'Grad teatar' Budva”- latinično izdanje** dodijeljena su nam sredstva u iznosu od 1.500 €. O sufinansiranju drugog projekta **Teatrološka baština Crne Gore – život i djelo Antuna Kojića** još uvijek čekamo odluku Ministarstva PNKS.

Festival “Grad teatar” je **pristupio prestižnoj Evropskoj asocijaciji festivala** 2. juna, kada je održana redovna Skupština Evropske asocijacije festivala (EFA), u Briselu, sa ciljem odobravanja pristupa novim članovima. Na sjednici je ispred “Grada teatra” on - line učestvovala Aleksandra Maslovar, menadžer za programske politike i planiranje. Evropska asocijacija festivala objedinjuje ugledne muzičke, plesne, pozorišne i multidisciplinarne umjetničke festivale iz Evrope i svijeta, pa je za pristupanje neophodna preporuka aktivnog člana EFA-e, što je “Grad teatar” ostvario. Nakon predstavljanja programa 33. i 34. festivala, glasovima članova Borda direktora, odlučeno je da festival “Grad teatar” ispunjava sve uslove i kriterijume za pristup zajednici najpoznatijih evropskih i svjetskih festivala. Festival “Grad teatar” je jedini festival iz Crne Gore koji je pristupio ovoj zajednici, dok su iz regiona tu: “Dubrovačke ljetne igre” i Ohridski festival. Evropsko udruženje festivala (EFA) osnovano je u Ženevi 1952. godine, na zajedničku inicijativu uglednog dirigenta Igora Markeviča i velikog filozofa Deni de Ružmona. Danas EFA broji oko 100 pojedinačnih članova - muzičkih, pozorišnih, plesnih i interdisciplinarnih festivala - kao i nacionalna festivalska udruženja i kulturne mreže u više od 40 zemalja.

**EFFE LABEL:** JU “Grad teatar” je svoje aktivnosti u toku 2021. godine obavljala pod oznakom EFFE, kao i prethodne dvije godine. Pomenuta oznaka kvaliteta je Gradu teatru produžena i za 2021. godinu, te je program XXXV festivala bio vidljiv i dostupan na sajtu Evropske pozorišne asocijacije, koja broji preko 1550 članova iz različitih zemalja Evrope i svijeta.

**Predstava "Upotreba čoveka"**, po istoimenom romanu Aleksandra Tišme, a u režiji **Borisa Liješevića**, regionalna koprodukcija festivala "Grad teatar" sa "Novim tvrđava teatarom", pozorištem "Ujvideki Szinhaz" iz Novog Sada i East-West centrom iz Sarajeva, je izvedena **9. juna, na 25. Jugoslovenskom pozorišnom festivalu – Bez prevoda u Užicu** gdje je odnijela četiri nagrade. Nagrada za najbolju režiju dodijeljena je Borisu Liješeviću Za najbolju scenografiju „Ardalion“ je pripao Željku Piškoriću, za najbolju kostimografiju Marini Sremac , dok je „Ardalion“ za najboljeg mladog glumca, kao i nagradu Politike „Avdo Mujčinović“ dobio Aljoša Đidić.

**Žiri za dodelu Nagrade za književno stvaralaštvo „Stefan Mitrov Ljubiša“** – koji čine Nadežda Čaćinović, Slavica Perović i Mihajlo Pantić (predsednik) – posle više elektronskih konsultacija, na završnoj sednici takođe održanoj imejl prepiskom **9. juna**, jednoglasno je odlučio da dobitnik te nagrade za 2019/2020. godinu bude romansijer, pripovedač, esejista i prevodilac Radoslav Petković. Nagrada je dodjeljena na ovogodišnjem, XXXV festivalu **20. avgusta na Trgu pjesnika**. Nagrada se dodjeljuje po dvadeset peti put.

U sklopu projekta "**Theatres for tOURism developmeNt in Europe – TOURNEE**", koji je finansiran kroz trilateralni program saradnje Evropske unije Italija – Albanija – Crna Gora, a čiji je JU "Grad teatar" partner, zajedno sa Opštinom Budva, u prostorijama Grada teatra je 14. juna održan završni događaj. Završnom događaju su prisustvovali predstavnici JU „Grad teatar“, kao i predstavnici Turističke organizacije Budva i Opštine Budva. U okviru projekta su potpisana i tri sporazuma o saradnji sa pozorištima iz regiona. Nakon trogodišnje implementacije, projekat je uspješno završen, a njegova održivost će se ogledati u mogućoj saradnji sa zemljama i pozorištima, koje su bile dio ovog trilateralnog programa.

Rađene su i sve druge aktivnosti značajne za pripremu XXXV festivala, ispunjavane redovne obaveze prema nadležnom Sekretarijatu za društvene djelatnosti i prema osnivaču, održavane redovne sjednice Savjeta tokom kojih su definisane programske smjernice i usvajan program festivala.

XXXV FESTIVAL

„Povratak u život“



M

Moto ovogodišnjeg festivala je „**Povratak u život**“; što je i suštinska ideja vodilja u kreiranju i realizaciji ovogodišnjeg festivala, uz najvažniju potrebu, potrebu za susretom umjetnika i njihove publike.

Festival „Grad teatar“ i u svom XXXV izdanju upriličio je raznovrstan dramski, književni, muzički i likovni program koji je realizovan od 10. jula do 22. avgusta na lokacijama u Starom gradu i amfiteatru manastira Stanjevići.

**Dramski program** obuhvatio je 25 večeri tokom kojih je izvedeno 13 predstava kao i 3 off programa na kojima su izvođene produkcije Budvanske škole glume, čime Grad teatar podstiče i daje podršku njegovanju pozorišne kulture kod djece školskog uzrasta. **Književni program** obuhvatio je 15 književnih večeri, u okviru **muzičkog programa** izvedeno je 7 programa - 3 koncerta, kao i 4 kamerna koncerta u sklopu off programa festivala, pod nazivom **Podijum mladih** gdje je omogućeno mladim umjetnicima Budve da prikažu dio svog talenta i znanja pred pravom festivalskom publikom. U **likovnom programu** upriličena je jedna izložba pod nazivom „**COMEBACK**“ - *Izbor iz savremene crnogorske likovne umjetnosti*, otvorena od 13. jula do 20. avgusta. Pored pomenutih programa održan je i **simpozijum** pod nazivom **Antun Kojić i njegovo djelo**, održan u toku dva dana u crkvi Santa Marija u Starom gradu.

### **Pres povodom predstavljanja programa XXXIII izdanja festivala „Grad teatar“**

Na konferenciji za novinare koja se održala u prostorijama JU „Grad teatar“ 14. juna je predstavljen program XXXV festivala „Grad teatar“. Novinarima su se obratili Krsto Kuljača, predsjednik savjeta JU „Grad teatar“, Milena Lubarda Marojević, direktor i Svetlana Ivanović, glavni urednik programa. Prisutnima su se, takođe, obratili, preko video snimka, Stefan Milenković, violinista i Nikita Milivojević, reditelj.

Svetlana Ivanović je objasnila da je neposredan susret, ono što umjetnost čini to što jeste, nedostajao umjetnicima i organizatorima festivala a prije svega publici i da je to bila ideja koja je inspirisala koncept „Povratak u život“, umjesto klasičnog citata iz nekog djela koje se



postavlja te godine na scenu. Takođe je i iznjela koncept ovogodišnjeg **književnog programa** koji je kombinacija onoga što je bilo aktuelno prošle godine, tokom koje nije moglo da se realizuje nijedno planirano književno gostovanje, i onoga što je interesantno ove godine. Program počinje 14. jula, na Trgu pjesnika predstavljanjem **monografskog izdanja JU "Grad teatar" „GLAS VRLINE – Igor Vuk Torbica na festivalu 'Grad teatar', Budva."** Od autori koji će gostovati na Trgu pjesnika tu su : **Umberto Galimberti, Enes Halilović, Igor Marojević, Slavica Perović, Maša Kolanović, Stefan Bošković, Draško Sikimić, Stanka Stanojević, Andrija Radulović, Aleksandar Ćuković, Aleksandar Radunović, Slobodan Bobo Mitrović, Jasmina Ahmetagić i Vesna Elez.** Tokom ovogodišnjeg festivala, poseban ciklus će biti posvećen budvanskom kulturnom nasljeđu, konkretno životu i radu kanonika, učitelja i hroničara grada Budve **Antuna Kojovića.** Na dvodnevnom simpozijumu će se okupiti eminentni stručnjaci teorije i istorije književnosti, teatrologije, pozorišta, kulturne baštine koji će sagledati njegov život i rad. Najavljeno je i da će na zatvaranju XXXV festivala biti svečano dodijeljena **nagrada za književno stvaralaštvo „Stefan Mitrov Ljubiša“.** Dobitnik nagrade za 2019/2020. godinu, po odluci žirija jeste **Radoslav Petković.**

Milena Lubarda Marojević je objasnila da je program, budući da je u tom momentu bilo nepoznato kakve će mjere važiti tokom održavanja festivala, osmišljen tako da se većina dramskih programa izvodi reprizno pa u publici može sjediti manji broj ljudi. Takođe je prezentovala dramski, muzički i likovni program.

Navela je da će **u okviru dramskog programa** biti premijerno prikazana nova festivalska pozorišna produkcija, 76. po redu, Predstava **„Zelena čoja Montenegro“**, koprodukcija Grada teatra Budva, Beogradskog dramskog pozorišta i Gradskog pozorišta iz Podgorice. Reditelj ove predstave, nastale na osnovu dramatizacije istoimenog romana Moma Kapora i Zuka Džumhura koju je napisao Stevan Koprivica, je Nikita Milivojević. Odigraće se i tri festivalske produkcije koje su obilježile period od 2018. do 2020. godine – **“Krvave svadbe”** Igora Vuka Torbice, koje i otvaraju ovogodišnji festival, **“Selestina”** Milana Neškovića i **“Upotreba čoveka”** Borisa Liješevića. Prikazaće se i odabrane gostujuće predstave koje igraju na pozorišnim scenama regiona - **„Kozocid“** Vide Ognjenović, **„Čitač“** Borisa Liješevića, **„Sumrak bogova”** Ivora Martinića, **„Moj muž** Jovane Tomić, **„Znaš ti tko sam ja”** Ivana Penovića, **„Marta i sedam**

**strahova**"Natalije Manojlović, „**Maca Papučarica** Davora Dragojevića, „**Dečak sa koferom**" Damjana Kecojevića. Festival će zatvoriti „**Balkanski špijun**" u režiji Tanje Mandić Rigonat.

U ovogodišnjem **off programu** dramskog segmenta će se dati prilika budvanskoj školi glume da bi djeca koja pohađaju ovu školu koju je organizovala opština Budva imala priliku da se predstave pred nekom ozbiljnom i odraslom publikom.

**Muzički program** ovogodišnjeg festivala se sastoji od ukupno devet programa, od čega su četiri posvećena mladima i počinje 12. jula koncertom **hora i orkestra RTS-a** kojim će dirigovati maestro **Bojan Sudić**. Koncert se organizuje ispred Starog grada na Trgu slikara u saradnji sa Turističkom organizacijom Budve. Zatim će se na sceni između crkava ponovo Budvi predstaviti stari gost muzičkog programa Grad teatra violinista **Stefan Milenković** sa gudačkim orkestrom „**Camerata**" iz **Novoga Sada**. **Vlatko Stefanovski** će nastupiti sa svojim triom. Solistički koncert će održati i proslavljeni crnogorski pijanista **Bojan Martinović**, a na samom kraju festivala bićemo u prilici da čujemo mladog kontrabasistu iz Budve **Vasilija Gagovića**. Takođe, u sklopu Off programa pod nazivom **Podijum mladih**, JU „Grad teatar“ će omogućiti mladim muzičarima Budve, srednjoškolcima i studentima, koji su do sada pokazali najbolje rezultate na takmičenjima u sredinama gdje uče, da prikažu dio svog talenta i znanja pred pravom festivalskom publikom.

Za **likovni program** je planirana izložba slika pod nazivom „**Comeback**" za koju je selekciju uradio slikar Đorđije Boljević i koja će prikazati savremenu crnogorsku likovnu scenu.

Krsto Kuljača je napomenuo da su on i članovi odbora više nego zadovoljni finansijskim vođenjem festivala, kao da se radi na tome da se predstave organizuju u amfiteatru srednjoškolskog centra „Danilo Kiš" da bi se u gradu omogućilo gledanje predstava i zimskom periodu. Takođe je potsjetio da je „Grad teatar" nabavio novi koncertni klavir.

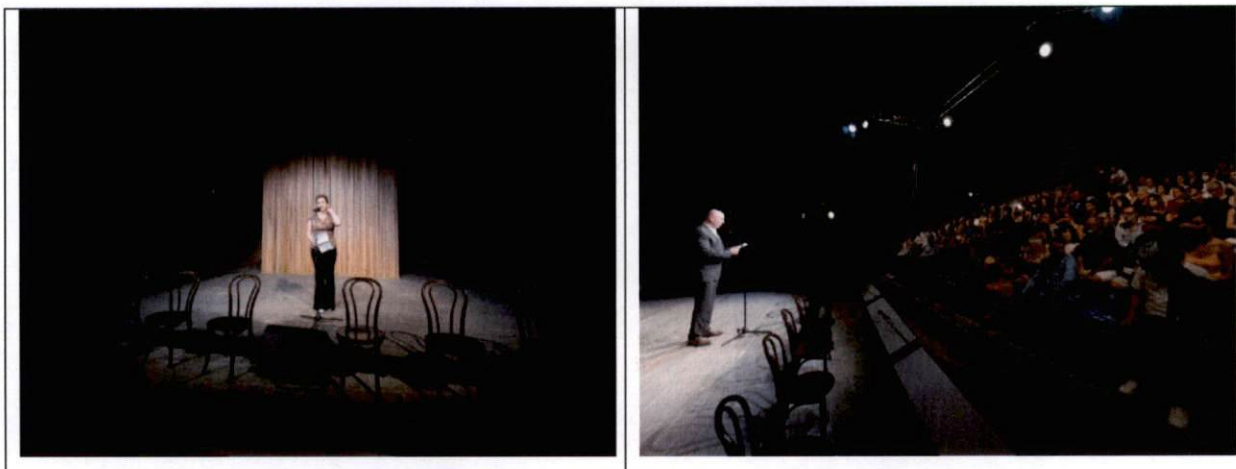


## Otvaranje festivala

Ovogodišnji XXXV festival "Grad teatar" Budva svečano je otvoren 10. jula na sceni između crkava predstavom "**Krvave svadbe**" Federika Garsije Lorke, u režiji **Igora Vuka Torbice**, koprodukcijom JU Grad teatar i Sprskog narodnog pozorišta iz Novog Sada. Prije toga upriličena je svečana ceremonija otvaranja ovogodišnjeg festivala, koji se odvija pod motom "Povratak u život"

Pozdravljajući publiku i goste, direktorica JU "Grad teatar" **Milena Lubarda Marojević** je kazala da "Grad teatar" za sobom ima jednu godinu u kojoj se činilo da se sve zavjerilo protiv njega. Od epidemijske pošasti, do monstruoze težnje da se zarad politike i zarad nečijih destruktivnih nagona festival po svaku cijenu zaustavi. "Na sreću, ti se planovi nisu ostvarili", naglasila je Lubarda Marojević. Osim toga, kako je dodala, napustio nas je reditelj Igor Vuk Torbica, koji je postao više od još jednog rediteljskog imena na festivalu "Grad teatar". "On je postao naš saputnik u zajedničkoj misiji, ugledna podrška u svijetu umjetnosti, neko od koga smo svakodnevno učili", naglasila je Lubarda Marojević. Zbog svega toga, otvaranje kao i prvi dani 35. festivala "Grad teatar" posvećeni su Igoru Vuku Torbici. Festival Grad teatar je svojim istrajavanjem na visokim poetskim vrijednostima, svojim pažljivo biranim programima, zaslužio i od ove godine i zvanično postao član najuglednije evropske festivalske porodice (Evropske asocijacije festivala). On postoji u gradu koji želi da postane evropska prijestonica kulture. Zbog svega toga "Grad teatar" mora ostati mjesto najviših vrijednosti estetike i duha. Ako se neko još uvijek pita ima li sve to zapravo toliki značaj i vrijedi li tolikog truda sva ta borba, Lubarda

Marojević je odgovorila riječima Igora Vuka Torbice: “Moć pozorišta nije velika, ali je uvijek ključna. Dopire do onog dijela ljudi koji će naposljetku držati gredu kako se ceo krov ne bi srušio na nas”



Festival je svečano otvorio predsjednik Opštine Budva **Marko Carević**, koji je naglasio da su cilj i misija uprave festivala da “Grad teatar” ostane važna tačka na evropskoj mapi pozorišnih događaja i da u ovom gradu otvori prostor za tendencije savremenog teatra. “U tom poduhvatu imaće uvijek podršku osnivača – Opštine Budva”, kazao je Carević. On je dodao da pozorišta nema bez publike. “Zato ste vi koji tri decenije s druge strane pozornice svjedočite o onome što se na sceni događa, najzaslužniji za trajanje ovog festivala. Ne zaboravimo, pozornica je svuda oko nas. Politička, društvena, najprostija svakodnevna ljudska, ali ova scena je posebna. Na njoj se preispituju polazišta, zacrtavaju ciljevi i put... Gdje smo stigli i kuda treba ići?”, istakao je Carević. “Prije četrdeset godina Budva je nemilosrdno razorena silama prirode. Grad pozornica je i osmišljen kako bi vratio ljude u zemljotresom porušeni grad. I ovo izdanje festivala je u istom znaku: povratka u život, u znaku ljudskog lukavstva da nadmudri prolaznost, u znaku želje za igrom, za smijehom, za pitanjem i za postojanjem”, izjavio je Carević.

## Dramski program

*Krvave svadbe*

U **subotu, 10. jula**, na **sceni između crkava**, sa početkom u **21 čas** je sa predstavom „Krvave svadbe“ **Federika Garsije Lorke**, u režiji **Igora Vuka Torbice** otvoren XXXV festival „Grad teatar“. Predstava je koprodukcija **JU „Grad teatar“ iz Budve i Srpskog narodnog pozorišta iz Novog Sada**. Predstava je odigrana i sledeće večeri, **11. jula**.



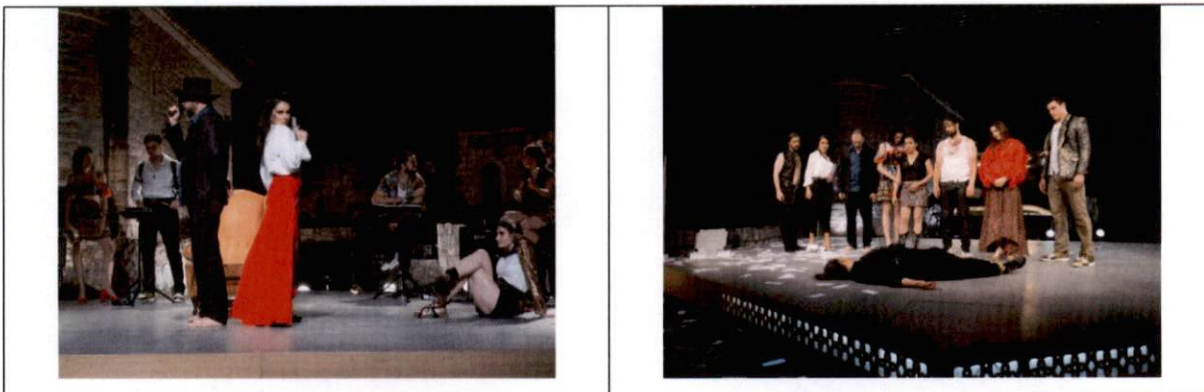
„Krvave svadbe“ su premijeru imale na XXXII festivalu „Grad teatar“, a zatim su nastavile svoj pozorišni život na scenama regiona. Premijerno izvođenje na sceni koproducenta upriličeno je 2018. godine, a predstava je bila i na njihovom redovnom repertoaru tokom sezone 2018-2019. Prikazana je i na 23. Jugoslovenskom pozorišnom festivalu „Bez prevoda“ u Užicu, gdje je Milica Grujičić dobila nagradu „Ardalion“ za najbolju žensku ulogu u „Krvavim svadbama“. Predstava je izvedena i u Herceg Novom, u organizaciji JUK Herceg festa, povodom obilježavanja 50. Praznika mimoze. Na MIT festivalu u Kraljevskom pozorištu „Zetski dom“ na Cetinju, publika je nakon glasanja izabrala „Krvave svadbe“ za najbolju predstavu. Predstava je izvedena i pred slovenačkom publikom, na 26. Primorskom poletnom festivalu u Kopru, kao i na „Barskom ljetopisu“ i „Purgatorijama“ u Tivtu. Prikazana je i na XXXIII „Gradu teatru“ kao i na Bijenalu crnogorskog teatra u Podgorici, gdje je Igoru Vuku Torbici dodijeljena nagrada za najbolju režiju, Varji Đukić za najbolju žensku ulogu, a Vladimiru Pejkoviću za najbolju muziku. Igor Vuk Torbica nagrađen je i nagradom „Grad teatar“ za doprinos pozorišnom stvaralaštvu za 2017-2018. godinu. Pored **Igora Vuka Torbice**, reditelja predstave, autorski tim čine **Branko Hojnik**, scenograf, **Jelisaveta Tatić Čaturilo**, kostimograf i **Vladimir Pejković**, kompozitor. U predstavi

igraju: **Varja Đukić, Milica Grujičić, Ivana Mrvaljević, Pavle Popović, Branka Otašević, Vukašin Randelović, Miroslav Fabri, Draginja Voganjac, Maja Stojanović, Dušan Vukašinović, Filip Đuretić i Nenad Pećinar.**

### *Selestina*

Na sceni između crkava, 18. i 19. jula, izvedena je predstava „**Selestina**“, dramska adaptacija istoimenog romana **Fernanda de Rohasa**, a u režiji **Milana Neškovića**. Predstava je koprodukcija **JU „Grad teatar“ Budva i Jugoslovenskog dramskog pozorišta iz Beograda** i premijerno je izvedena prije dvije godine kada je bila najavljena kao najznačajniji događaj 33. festivala Grad teatar, čiji je moto bio upravo citat iz Selestine „Liječiti srce, zabavljajući razum“. Predstava je potom imala beogradsku premijeru na sceni „Ljuba Tadić“. Adaptaciju teksta i dramaturgiju je radila **Maja Todorović**, scenografiju **Jasmina Holbus**, kostimografiju **Biljana Grgur**, koreografiju **Ista Stepanov**, a kompozitor je **Vladimir Pejković**.

**U riječi reditelja, Milan Nešković je obrazložio svoj izbor ovoga teksta:** „*Selestina*, iako široj javnosti nepoznat, jeste jedan od najvećih španskih romana i samim tim je izazov da se postavi na scenu. S jedne strane, željeli smo da ostanemo vjerni duhu Španije, a sa druge, da taj srednjovjekovni svijet transponujemo u savremeno doba. Sam roman otvara niz mogućnosti za savremeno čitanje, ali i niz ograničenja. Naša *Selestina* je priča o svijetu u kom materijalno ima prednost nad svim ostalim, o svijetu instant zadovoljstava, o svijetu u kom su empatija i iskrene emocije odavno prevaziđena stvar ili ih ironično posjeduju oni od kojih to najmanje očekujemo. U podnaslovu romana stoji *tragikomedija o Kalistu i Melibeji*. To nam je i bila polazna tačka; poigrali smo se stilovima komedije, iz kojih se polako rađa tragedija. Ispostavilo se da je granica tanka, što govori dosta o nama samima, i o svetu u kojem živimo, koji je istovremeno i tragičan i komičan, samo je pitanje iz kog ugla posmatramo.“ Junake „*tragikomedije o Kalistu i Malibeji*“ nakon dvije godine oživjeli su: **Nataša Ninković, Aleksandar Đurica, Nikola Rakočević, Marta Bjelica, Nikola Šurbanović, Emir Ćatović, Anđelika Simić, Maja Stojanović i Katarina Žutić.**



### *Znaš ti tko sam ja*

U ponedjeljak, 26. jula, na sceni između crkava odigrana je predstava „Znaš ti tko sam ja“, produkcija Hrvatskog narodnog kazališta iz Zagreba, po tekstu i u režiji Ivana Penovića. Za scenografiju je bio zadužen Filip Triplat, dok su muziku komponovali Karlo Mrkša i Filip Triplat. U predstavi igraju: Livio Badurina, Bernard Tomić, Silvio Vovk, Lana Barić i Nina Violić.

Predstava “Znaš ti tko sam ja” je zasnovana kako na istorijskim likovima Stjepana Zanovića i njegovog brata Primislava, tako i na postupcima mistifikacije kojom su nadograđivali svoje identitete, a koja je bila polazište za kreaciju i drugih likova u predstavi. Uz pomoć sjajnih glumačkih interpretacija i duhovitog teksta, predstava na ironičan način govori o aktuelnim temama kao što su potreba za prekrajanjem istorijskih događaja ili mijenjanje identiteta.



### *Dečak sa koferom*

*MD*

Dramski program nastavljen je 27. jula na sceni između crkava predstavom „**Dečak sa koferom**“, po tekstu **Majka Kenija**. Režiju i scenski pokret je uradio **Damjan Kecojević**, prevod **Milica Naumović**, dramaturgiju **Bojana Lazić**, scenografiju **Zorana Petrov**, kostimografiju **Maja Mirković**, dok je muziku komponovao **Vladimir Pejaković**. Glavni lik u predstavi tumači **Mladen Lero**, a pored njega igraju i **Jelena Ilić**, **Jovana Cvetković**, **Vladislava Đorđević**, **Dubravka Kovjanić**, **Nedim Nezirović**. Riječ je o produkciji Malog pozorišta „Duško Radović“ iz Beograda, a predviđena je za uzrast 11+.



Predstava se bavi pitanjem nasilne migracije djece koja je sve više prisutna u savremenom društvu i ima za cilj da kod publike razvije empatiju prema raseljenim licima. „Dečak sa koferom“ je priča o dvanaestogodišnjem dječaku Nazu koji je primoran da napusti svoj dom i krene na dugo i opasno putovanje. U malom koferu, koji nosi sa sobom, nalazi se njegovo najveće bogatstvo – priče koje su mu pričali roditelji prije spavanja. Uz pomoć tih priča i Krisje, djevojčice koju upoznaje na putu, dječak uspeva da se sretne sa bratom na sigurnom i ispriča novu priču. Svoju priču. Priču maloljetnih migranata koji djetinjstvo provode lutajući svijetom u potrazi za boljim životom u „obećanoj zemlji“.

### ***Maca Papučarica***

Lutkarska predstava Gradskog pozorišta iz Podgorice „**Maca Papučarica**“ (3+) je rađena po motivima istoimene priče **Ele Peroci**, a u režiji **Davora Dragojevića**.

Priča Ele Peroci o Maci Papučarici koja djecu kažnjava zbog neurednosti tako što im noću uzima papuče koje nisu ostavili na svoje mjesto, oduševila je mnoge generacije. Prvo kao priča pred spavanje, onda i kao slikovnica uz koju su mnogi naučili da čitaju i na kraju kao lektira.



Reditelj Davor Dragojević o predstavi je rekao: "Maca Papučarica, slovenačke književnice Ele Peroci, je klasik dječijeg, a i roditeljskog, pričanja priča prije spavanja".



Publika, koju su mahom činila djeca u pratnji svojih roditelja, s uživanjem i oduševljenjem je pratila dešavanja na sceni između crkava do samog kraja kada su glumci nagrađeni velikim i najiskrenijim aplauzom. U predstavi igraju **Pavle Popović, Tihana Čulafić, Sejfo Seferović, Dijana Dragojević, i Marija Đurić.**

### ***Kozocid***

Predstava „**Kozocid**“, po tekstu i u režiji **Vide Ognjenović**, produkcija **Gradskog pozorišta iz Podgorice** je izvedena u amfiteatru manastira Sv, Trojice, Stanjevići 30. i 31. jula.

Radnja predstave je smještena u jedno planinsko selo u Crnoj Gori u vrijeme nekadašnje Jugoslavije, kada je donešen petogodišnji plan obnove i izgradnje poslije Drugog svjetskog rata, a priroteti su bili industrijalizacija zemlje i razvitak drvne industrije. To je podrazumijevalo i istrebljenje koza koje, prema procjenama "stručnjaka", uništavaju šume. Na sceni se sve vrijeme nalazi i koza koju, pred sam kraj predstave, okupljeni seljaci kamufliraju ovčijim krznom, pokušavajući time da izbjegnu "kozocid", ukazujući na mentalitetsku crtu stalne potrebe za bitisanjem između norme i potrebe, zakona i lične sreće. U predstavi igraju **Igor Đorđević, Milivoje Mišo Obradović, Dušan Kovačević, Dejan Đonović, Dubravka Drakić, Simo Trebješanin, Pavle Ilić, Goran Slavić, Danilo Čelebić, Stevan Radusinović, Ivana Mrvaljević,**

Miloš Pejović, Branka Femić Šćekić, Jelena Simić, Katarina Krek, Omar Bajramspahić, Davor Dragojević, Maja Šarenac, Dragan Račić, Pavle Popović.



### *Sumrak bogova*

Predstava „**Sumrak bogova**“, po tekstu **Ivora Martinića**, zasnovanom na istoimenom filmu Lukina Viskontija o propasti bogate porodice Fon Ešenbek u vrijeme uspona nacizma izvedena je 4. i 5. avgusta na sceni između crkava. Predstava je produkcija **Beogradskog dramskog pozorišta**, Režiju, adaptaciju teksta, scenografiju i izbor muzike potpisuje **Jagoš Marković**, jezičku adaptaciju **Živana Rašković**, kostimografiju **Bojana Nikitović**, a scenski govor **Ljiljana Mrkić Popović**. Uloga baronice Sofi u prestavi "Sumrak bogova" vratila je glumicu **Branku Katić** na pozorišnu scenu Srbije nakon više od 20 godina odsustva. Pored nje u predstavi igraju i **Isidora Simijonović**, **Slobodan Boda Ninković**, **Vladan Milić**, **Pavle Pekić**, **Jovo Maksić**, **Milan Čučilović**, **Milica Zarić** i **Vanja Nenadić**.



*Handwritten signature*

Scenska adaptacija filma oslanja se na dešavanja koji postoje i u originalnom scenariju. Nacizam u Njemačkoj postepeno cvjeta, stara aristokratija bespovratno propada dok vodeća mjesta u državi preuzima Hitlerova Nationalsocijalistička njemačka radnička partija. Od momenta kada je izgorjela zgrada Reichstaga pa sve do ozloglašene „noći dugih noževa“, komad prati raslojavanja i sukobe unutar nacističkog društva, ali prije svega kroz sliku moralne erozije jedne elitne porodice i njihovog ponašanja u novim okolnostima.

### **Čitač**

Predstava „Čitač“, po tekstu **Fedora Šilija** (po motivima romana Bernarda Šlinka) i u režiji **Borisa Liješevića** je izvedena 7. i 8. avgusta na sceni između crkava. Predstava je koprodukcija **Beogradskog dramskog pozorišta i Beo Arta/ Beograd**. Za dramaturgiju je bio zadužen **Fedor Šili**, scenografiju **Janja Valjarević**, kostimografiju **Dragana Lađevac**, a kompoziciju **Stefan Ćirić**. U predstavi igraju **Mirjana Karanović**, **Marko Grabež**, **Slobodan Boda Ninković**, **Jadranka Selec**, **Milica Zarić** i **Ivan Tomić**. Predstava „Čitač“ je nedavno proglašena za najbolju na 25. Jugoslovenskom pozorišnom festivalu „Bez prevoda“, u Užicu. Osim te, „Čitaču“ su pripale još tri nagrade Ardalion. Borisu Liješeviću je pripala nagrada za najbolju režiju, kao i za režiju predstave „Upotreba čoveka“ Mirjani Karanović, koja tumači lik Hane Šmic je dodijeljena nagrada za najbolju žensku ulogu, a Ardalion za mušku ulogu je pripao Marku Grabežu.



*Handwritten signature or mark.*

### ***Zelena čoja Montenegro***

Centralni događaj ovogodišnjeg XXXV festivala "Grad teatar" je premijerno izvođenje predstave "**Zelena čoja Montenegro**", po istoimenom romanu Moma Katora u saradnji sa Zukom Džumhurom, a u režiji **Nikite Milivojevića**. JU „Grad teatar“ predstavu radi u koprodukciji sa Gradskim pozorištem iz Podgorice i Beogradskim dramskim pozorištem iz Beograda. Premijerno izvođenje je bilo 10. avgusta, u amfiteatru manastira Sv.Trojice u Stanjevićima, a reprizna 11, 12 i 13. avgusta. Režiju, adaptaciju teksta i scenografiju je uradio **Nikita Milivojević**, kostimografiju **Jelena Stokuća**, scenski pokret **Amalija Benet**, a kompoziciju **Aleksandar Srebrić**. U predstavi igraju: **Miloš Pejović**, **Dejan Đonović**, **Emir Čatović**, **Simo Trebješanin**, **Jelena Simić**, **Maja Stojanović**, **Andrija Kuzmanović**, **Branimir Brstina**, **Marko Živić**, **Milorad Damjanović**, **Ivan Zablacanski**, **Stefan Radonjić**.



Tim povodom, ispred manastira Svete Trojice u Stanjevićima je održana **press konferencija** na kojoj su govorili: reditelj **Nikita Milivojević**, direktorica JU „Grad teatar“ **Milena Lubarda Marojević**, direktor Gradskog pozorišta iz Podgorice **Stevan Koprivica**, umjetnički direktor Gradskog pozorišta iz Podgorice **Dušan Kovačević**, direktor Beogradskog dramskog pozorišta **Jug Radivojević** kao i glumci **Andrija Kuzmanović**, **Jelena Simić**, **Maja Stojanović** i **Miloš Pejović**.





### *Marta i sedam strahova*

Na sceni između crkava je 15. avgusta izvedena predstava „**Marta i sedam strahova**“, po tekstu **Ivane Vuković**, a u režiji **Natalije Manojlović**. Riječ je o koprodukciji **Kazališne družine KUFER i KunstTeatra** u saradnji sa udrugom **BoliMe iz Zagreba**. Dramaturgiju je radila Ivana Vuković, kostimografiju **Ana Fucijaš**, a autor videoprodukcije je **Miro Manojlović**. U predstavi igraju **Andreja Jandrić** (Marta) i **Matija Čigir** (Svetioničar). Inovativnost rediteljskog postupka se ogleda u izuzetno sinhronizovanoj igri glumaca na sceni u odnosu na video projekcije, a glumci koji su u njima tumačili personifikovane strahove su: **Jerko Marčić, Sreten Mokrović, Adrian Pezdirc, Alma Prica, Anđela Ramljak, Damir Šaban i dječak Petar Vrbanić Đula**. „Marta i sedam strahova“ progovara o važnoj, a u javnosti nedovoljno prisutnoj temi mentalnog zdravlja mladih i priča priču o prosječnoj dvadesetogodišnjakinji i njenom odrastanju u formi savremene bajke koju rediteljka Natalija Manojlović pretvara u čaroban svijet za “one koji će odrasti, koji odrastaju ili koji su odrasli”.



### *Upotreba čoveka*

Na sceni između crkava, 18. i 19. avgusta izvedena je predstava **“Upotreba čoveka”**, po romanu **Aleksandra Tišme**, a u režiji **Borisa Liješevića**. Riječ je o prošlogodišnjoj koprodukciji **JU „Grad teatar” Budva, Novog tvrđava teatra, Novosadskog pozorišta/Újvidéki Színház i East West centra iz Sarajeva**. Dramaturgiju je uradio **Fedor Šili**, muziku **Stefan Ćirić**, a u predstavi igraju **Emina Elor, Aljoša Đidić, Draginja Voganjac, Jugoslav Krajnov, Dušan Vukašinić, Ognjen Nikola Radulović i Ognjen Petković**. Predstava „Upotreba čoveka” traje dva sata, tokom kojih se, kako je navedeno u pratećem materijalu, govori „o svijetu kojim je zavladała vjerska, rasna, politička i svaka druga netrpeljivost. Pitanje kojim se bavi predstava jeste da li treba preživjeti kada se cijeli tvoj svijet raspadne i nestane? Nije li bolje, časnije i pametnije nestati zajedno sa njim? Da li se treba boriti za život ako poslije toga slijede traume i slike najgorih užasa, koje se vraćaju i ne daju mira. Ima li tada više smiraja, doma?”



*Handwritten signature or initials.*

Na 5. festivalu "Šabačko proleće" u organizaciji Šabačkog pozorišta, nagradu za najbolju žensku ulogu u predstavi žiri je dodijelio Emini Erol za ulogu Vere Kroner. Na istom festivalu predstavi „Upotreba čoveka“ dodijeljena je i Nagrada publike. Predstava je osvojila i četiri nagrade na 25. Jugoslovenskom pozorišnom festivalu "Bez prevoda" održanom u Užicu. Boris Liješević je nagrađen za režiju „Upotrebe čoveka“, kao i predstave „Čitač“, uz obrazloženje da je u njima „uspješno povezo sredstva nekadašnjeg ekspresionizma sa modernim scenskim jezikom“. Članovi žirija dodijelili su priznanje za najbolju scenografiju Željku Piškoriću, a Marini Sremac za kostimografska rešenja, dok je nagrada za najboljeg mladog glumca, kao i nagrada Politike „Avdo Mujčinović“, dodijeljena Aljoši Đidiću.

### ***Balkanski špijun***

U finalu dramskog programa XXXV festivala Grad teatar 21. i 22. avgusta je na sceni između crkava izvedena predstava „**Balkanski špijun**“, produkcija Narodnog pozorišta u Beogradu, nastala po tekstu **Dušana Kovačevića**. Režiju i dramaturgiju potpisuje **Tatjana Mandić Rigonat**, kompozitorica je **Irena Popović Dragović**, scenograf je **Branko Hojnik**, kostimografiju je uradila **Ivana Vasić**, scenski govor **dr Ljiljana Mrkić Popović**, a scenski pokret **Anđelija Todorović**. U predstavi igraju: **Ljubomir Bandović**, **Nela Mihailović**, **Dušanka Stojanović Glid**, **Katarina Marković**, **Milutin Milošević**, **Vanja Milačić**. U filmskim scenama, koje je snimio Dejan Stojanović, a montirala Jelena Tvrdišić, pojavljuju se **Boris Komnenić**, **Branko Vidaković**, **Vjera Mujović**, **Olja Bečković**, **Aleksandra Kolarov**, **Dunja Kostić** i **Nemanja Konstantinović**. Jovan Hristić, u eseju „Nušić i njegov učenik“, o ovoj drami Dušana Kovačevića je zapisao: „*Balkanski špijun* počinje kao nušićevska komedija, nastavlja se kao groteska i završava kao kafkijanski košmar od koga nas obuzima jeza. Taj put kroz različite žanrove, drama Dušana Kovačevića prolazi sa zadivljujućom, virtuoznom lakoćom i prirodnošću: ni trenutka ne kolebajući se, bez ijednog posrtaja, ona se sigurno ustremkuje ka svojoj poenti.“





### Off-program Budvanska Škola glume

Grad teatar podstiče i daje podršku njegovanju pozorišne kulture kod djece školskog uzrasta, sa nadom da će nastaviti da prate pozorište i u budućnosti, bilo kao publika, bilo kao samostalni stvaraoci. Zato je ove godine, u sklopu off-programa, data šansa djeci koja idu u budvansku školu glume koju vodi magistar dramskih i audio-vizuelnih umjetnosti, glumica Jovana Todorović da nastupe na sceni Grada teatra sa tri predstave koje su režirale **Jovana Todorović** i **Monja Vuksanović**. Predstava „Viza“, rađena po tekstu Vide Ognjenović, je izvedena 16. jula U predstavi su igrali učenici 8. i 9. razreda budvanskih osnovnih škola. Predstava „Ježeva kućica“, po tekstu Branka Ćopića je izvedena 24. jula. U predstavi igraju učenici 4. i 5. razreda. Treća predstava „Priče za laku noć malih buntovnika“ je bila na programu 2. avgusta. i u njoj igraju učenici 7. razreda budvanskih osnovnih škola.



*Handwritten signature*

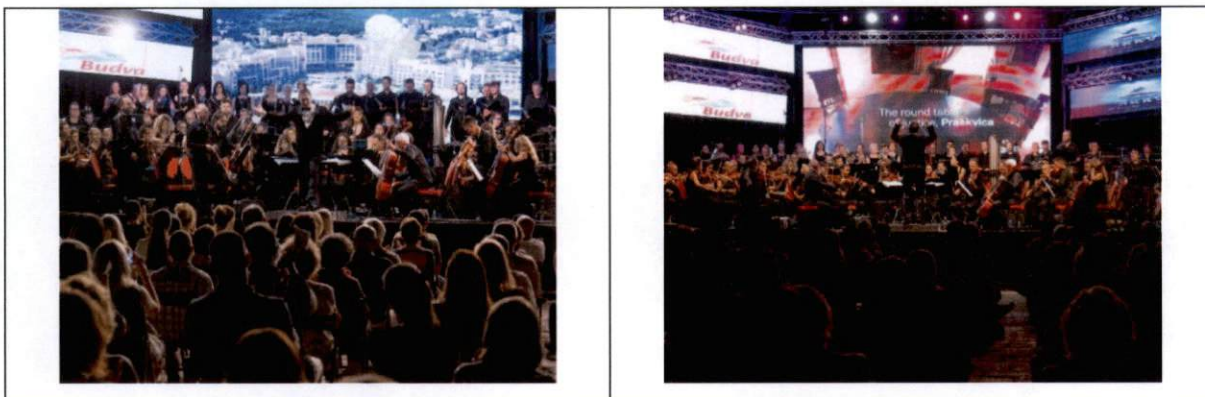


## Muzički program

Muzički program ovogodišnjeg festivala se sastoji iz ukupno devet programa od čega su četiri posvećena mladima.

### Hor i Simfonijski orkestar Radio-televizije Srbije

Nastupom **Hora i Simfonijskog orkestra Radio-televizije Srbije**, kojim je dirigovao **maestro Bojan Sudić**, 12. jula, na Trgu ispred Starog grada, otpočeo je muzički program XXXV festivala „Grad teatar“. Koncert je realizovan u saradnji sa Turističkom organizacijom opštine Budva. JU Grad teatar organizovala je ovaj koncert povodom Dana državnosti Crne Gore, te je stoga i centralni dio programa uoči Dana ustanka naroda Crne Gore i Dana državnosti bio posvećen svojevrsnoj svjetskoj antifašističkoj himni "Bela čao". Izvedeni su i **O Fortuna**, Karla Orfa, **Karmen (Uvertira, Farandola)**, Žorža Bizeta, **Hor Jevreja**, Đuzepea Verdija, **Mađarska igra br.5**, Johana Bramsa, **Trepak**, Čajkovskog, **Hava Nagila**, **Igra sabljama**, Hačaturijana, **Tiko Tiko**, **Pirati sa Kariba**, **Grlica**, **Narodni triptih**, **Kolo Pašona**, **Žikino kolo i Vranjska Svita**, **Još ne sviće rujna zora**, arr Ivana Ilića. Publika nije krila oduševljenje i ovacijama je pozdravila hor i orkestar posebno na samom kraju kada su izveli čuvenu kompoziciju **Pukni zoro**.



**Simfonijski orkestar RTS-a** jedan je od najreprezentativnijih orkestarskih ansambala u Srbiji. Osnovan 1937. godine, u okviru Radio Beograda, od samih početaka imao je profilisane umjetničke pravce djelovanja, usmjerene ka afirmisanju i njegovanju nacionalne muzičke baštine, ali i kapitalnih djela svjetske literature. **Hor Radio-televizije Srbije** ove godine upisao je

i značajni jubilej – 80 godina postojanja. Kroz osam decenija kontinuiranog rada pozicionirao se kao reprezentativni ansambl, koji je postavio visoke standarde umjetničkog djelovanja. **Maestro Bojan Sudić**, najistaknutije dirigentsko ime u srpskoj muzici današnjice, više od jedne decenije nalazio se na mjestu umjetničkog direktora Muzičke produkcije RTS i šefa dirigenta renomiranih ansambala – Simfonijskog orkestra RTS i Hora RTS. Redovni je profesor dirigovanja na Fakultetu muzičke umjetnosti u Beogradu i šef dirigent Simfonijskog orkestra ove institucije.

### **Vlatko Stefanovski Trio**

Koncertom Vlatko Stefanovski trija 20. jula je, na sceni između crkava, nastavljen muzički program. Sa Triom Vlatko Stefanovski nastupao je širom svijeta, a na repertoaru su novi aranžmani poznatih kompozicija "Leb i sol" i makedonskih melodija.

Tokom dva sata koncerta nizali su se prepoznatljivi taktovi pjesama "**Makedonsko devojče**", "**Seir**", "**Eleno ćerko**", "**Jovano, Jovanke**", "**Bistra voda**", a publika je s oduševljenjem aplaudirala i pozvala virtuozu da se vrati na čak dva bisa. Tokom drugog bisa je održao kratak, ali veoma emotivan govor o nedavno preminulom bubnjaru, čuvenom crnogorskom muzičaru Dragoljubu Đuričiću u čiju čast je, za kraj ove muzičke večeri, izveo numeru "**Uči me majko, karaj me.**"

Vlatko Stefanovski je jedan od najznačajnijih virtuozu na gitari ovih prostora i svjetski je poznat po svojim uzvišenim interpretacijama na gitarama zbog kombinacije etno jazz-a, rock-a, jazz fusion-a i blues muzike. Osnivač je kultne grupe 'Leb i sol', a komponovao je muziku za pozorište i film. Svirao je i snimao sa velikim brojem vrhunskih umjetnika kao što su: Tomi Emanuel, Stoćelo Rozenberg, Jan Akerman, Teodosi Spasov, Stefan Milenković, Kudsi Erguner, Manu Katče, Toni Levin i mnogi drugi. Posljednji put je na, sceni između crkava, nastupao zajedno sa gitaristom Miroslavom Tadićem u okviru XXIX festivala Grad teatar 2015. godine. Trio, koji osim Vlatka čine njegov sin, **Jan Stefanovski** za bubnjevima i **Ivan Kukić** na bas gitari, započeo je ljetnju turneju 1. jula, a Stefanovski je istakao da je od svih koncerata do sada, upravo koncert u Budvi bio najbolji.



### Stefan Milenković i Kamerata Novi Sad

Koncert violiniste **Stefana Milenkovića** sa kamernim orkestrom „**Kamerata Novi Sad**“ je održan 23. jula na sceni između crkava. Na programu su se našle **Orfova “Karmina Burana”** (premijerno izvođenje novog aranžmana mlade kompozitorke Ane Krstajić), kao i kompozicije Sindinga, Geršvina, Pjacole i grupe Kvin. **Stefan Milenković**, uživa plodnu karijeru kao međunarodno priznati solista i recitalista, sa izvanrednom produktivnom dugovječnošću, profesionalnošću i kreativnošću. Milenković je karijeru započeo još kao dječak. Nastupio je za predsjednika SAD-a, Ronalda Regana na Božićnom koncertu u Vašingtonu sa 10 godina. Sledeće godine svirao je za Mihaila Gorbačova u Beogradu. Sa 14 godina svirao je za papu Jovana Pavla II, a sa 16 je održao svoj hiljaditi koncert u Montereyju u Meksiku. Čvrsto posvećen pedagoškom radu, Milenković je predavao u saradnji sa Isakom Perlmanom na Džulijardu u Njujorku, prije nego što je prihvatio svoju trenutnu poziciju vanrednog profesora violine na Univerzitetu u Illinoisu u „Urbana-Champaign“. Milenković je i dalje najmlađi diplomirani umjetnik Muzičke akademije u Beogradu, magistarske studije završava sa 19 godina, a na pomenutom Džulijardu završio je i program strukovnih studija, pod paskom gospođe Doroti De Lej. Milenković svira violinu “Giovanni Battista Guadagnini” iz 1783. godine. „**Kamerata Novi Sad**“ je profesionalni kamerni orkestar nastao u okviru Akademije umetnosti u Novom Sadu 1988. godine. Članove orkestra čine najbolji mladi muzičari akademije – profesori, asistenti, docenti i najtalentovaniji studenti.



### Podijum mladih

Ove godine, JU „Grad teatar“ će omogućiti mladim muzičarima Budve, srednjoškolicima i studentima, koji su do sada pokazali najbolje rezultate na takmičenjima u sredinama gdje uče, da prikažu dio svog talenta i znanja pred pravom festivalskom publikom u prostoru crkve **Santa Marija**. Selekciju za ovaj dio off programa festivala, pod nazivom Podijum mladih, uradio je pijanista **Nikola Vučković**. Podijum mladih je imao 4 programa - 29. jula nastupila je **Marija Zečević** (klavir), 1. avgusta **Matija Molčanov** (klavir) i **Anđele Vlaović** (flauta), 12. avgusta **Boško Bisimljak** (truba) i **Elena Jovičević** (klavir), a 13. avgusta **Lana-Asija Dabović** (lirski sopran), **Milica Vulcanović** (gitara) i dječija klapa „**Primorkinje**“. Ovim koncertima se i završio ovogodišnji muzički program festivala.



mx

## Likovni program

Likovni program ovogodišnjeg „Grada teatra“ otpočeo je otvaranjem izložbe „Comeback“, zasnovane na izboru iz savremene crnogorske likovne umjetnosti, **13. jula, u crkvi „Santa Maria in Punta**. Izložba je bila otvorena do 20. avgusta a otvorila ju je direktorica JU Grad teatar, Milena Lubarda Marojević.

Na izložbi su, u selekciji **Đorđija Bata Boljevića** prikazana djela sljedećih umjetnika: dobitnika Trinaestojulske nagrade za ovu godinu, **Toma Pavićevića** (Pukovniku nema ko da piše), **Filipa Jankovića** (Mrtva priroda), **Siniše Radulovića** (Fly Me to the Moon), **Sanje Raonić** (For Better or for Worse), **Vidaka Radmilovića** (St. Mantis), **Vasa Nikčevića** (iz ciklusa “Simbol u apstrakciji”), **Sretena Nikčevića** (Bez naziva), **Sandre Đurbuzović** (Crnogorac - Anđeo ljubavi), **Ivanke Vane Prelević** (iz ciklusa “Ispod površine”), **Ex-artista** (Eye of the blackbird I), **Marice Kuznjecov Boljević** (iz ciklusa “Pod krilom”), **Dijane Lazović** (iz ciklusa “Dodiri”), **Nade Kažić** (Mijena - Vrt I), **Bojane Popović** (2 points of Fraction), **Rista Radmilovića** (Analitika leta) i **Đorđija Bata Boljevića** (iz ciklusa “Ljudi-vukovi”).



MD

## Književni program

Program „Trga pjesnika“ XXXV festivala uredila je, kao i godinama unazad, **Svetlana Ivanović**. Nastavljeno je sa predstavljanjem nekih od najzanimljivijih izdanja regiona, s tim da je program kombinacija onoga što je bilo aktuelno prošle godine i onoga što je interesantno ove godine, budući da, zbog epidemiološke situacije nije bilo realizovano nijedno prošlogodišnje gostovanje.

### **Glas vrline- Igor Vuk Torbica na festivalu „Grad teatar“.**

Književni program „Grada teatra“ je otpočeo 14. jula, na Trgu pjesnika predstavljanjem monografskog izdanja **Glas vrline- Igor Vuk Torbica na festivalu „Grad teatar“, u izdanju JU „Grad teatar“**. O monografiji su govorili **Katarina Pejović**, dramaturškinja, rediteljka i multimedijalna umjetnica iz Zagreba, **Janko Ljumović**, profesor na Fakultetu dramskih umjetnosti na Cetinju i **Svetlana Ivanović**, urednica izdanja. Kako se navodi u uredničkom tekstu ovog izdanja: „Razlog ovom pregnuću nije samo privilegija što smo na festivalu 'Grad teatar' uspjeli da odgledamo trećinu pozorišnih ostvarenja rediteljskog opusa Igora Vuka Torbice, već i potreba da ukažemo na značaj njegovog stvaralačkog zaloga i budvanskom festivalu i pozorišnoj umjetnosti Crne Gore. Uprizorenje 'Krvavih svadbi' Federika Garsije Lorke, rađeno u koprodukciji sa Srpskim narodnim pozorištem iz Novog Sada za XXXII izdanje festivala, kao i gostovanja njegovih predstava 'Razbijeni krčag' (JDP, Beograd), 'Ožalošćena porodica' (SLG, Celje/PG, Kranj), 'Hinkeman' (ZKM, Zagreb) i 'Bakhe – kratak pregled raspadanja' (NP Bitolj) na festivalu 'Grad teatar', nesumnjivo će biti neizostavna činjenica istorije festivala, istorije pozorišta i tetarologije Crne Gore, čije će stranice u budućnosti biti oplemenjene pamćenjem i razumijevanjem pozorišne poetike Igora Vuka Torbice. Tekstovi pred nama nastajali su bilo povodom gostovanja pomenutih predstava na festivalu, bilo povodom rada na 'Krvavim svadbama', odnosno povodom Igorovog učešća u drugim festivalskim programima.

Radi se o brojnim intervjuima, prikazima, kritičkim osvrtima, ali i osvrtima stručne javnosti, u crnogorskim i regionalnim medijima, koji su, u njegovom slučaju, po pravilu, odjekivali priznanjima i rezultirali nagradama“.



#### Enes Halilović - „Ljudi bez grobova“

Gost Trga pjesnika 15. jula je bio Enes Halilović, pripovjedač, pjesnik, dramski pisac. Autor je zbirki pjesama: „Srednje slovo“, „Bludni parip“, „Listovi na vodi“, „Pesme iz bolesti i zdravlja“, „Zidovi“ i „Bangladeš“, kao i zbirki priča: „Potomci odbijenih prosaca“, „Kapilarne pojave“ i „Čudna knjiga“. Napisao je dvije drame „In vivo“ i „Kemet“, romane „Ep o vodi“, „Ako dugo gledaš u ponor“ i „Ljudi bez grobova“. Zabelježio je 172 narodne zagonetke koje je objavio sa Elmom Halilović u koautorskoj knjizi „Zagonetke“. Osnovao je književni časopis „Sent“ i književni veb časopis „Eckermann“.

Dobitnik je Zlatne značke za doprinos kulturi KPZ Srbije, kao i književnih nagrada „Meša Selimović“, „Branko Miljković“, „Đura Jakšić“, „Ahmed Vali“, „Stevan Sremac“, „Zlatno slovo“ i „Zlatni suncokret“, a za urednički rad u časopisu „Sent“ dobio je nagradu „Sergije Lajković“. Za roman „Ljudi bez grobova“ koji je predstavljen na Trgu pjesnika je dobio nagrade „Vital“ i „Grigorije Božović“. Moderatorica večeri je bila **Ksenija Rakočević**



**Andrija Radulović – “Kad bih plakao kao vinograd”**

Gost Trga pjesnika 17. jula bio je Andrija Radulović, koji je predstavio svoju knjigu poezije „**Kad bih plakao kao vinograd**“. Radulovićev pjesnički prvijenac - zbirka „**Pogled s mosta**“, izlazi iz štampe 1994. godine a zatim slijede knjige poezije: „**Znak u pijesku**“ „**Ponoć na Donu**“, „**Ognjeno rebro**“ „**Riječ sa juga**“ / izbor kratkih pjesama na ruski jezik“ , „**Anđeo u pšenici**“, „**Ogneno rebro**“ (na bugarskom jeziku), „**Coasta de boc**« (na rumunskom jeziku), „**Sniježna azbuka**“ „**Zvono**“ (poema), „**Bivše kraljevstvo**“ „**Снежная азбука**“ (na ruskom jeziku) , „**Snežna azbuka**“ (na slovenačkom jeziku), , „**Jezerski vrh**“ (antologija poezije povodom 200-godišnjice Njegoševog rođenja), „**Bijela pčela Volta Vitmena**“, „**Kad bih plakao kao vinograd**“. Dobitnik niza domaćih, regionalnih i međunarodnih književnih nagrada. Pored poezije piše eseje, aforizme, kratke priče, tekstove iz svijeta kulture, književnu kritiku, prevodi poeziju sa ruskog jezika. Jedan je od najprevođenijih pjesnika iz Crne Gore. Moderatorica večeri je bila pjesnikinja **Milica Kralj**.



*Handwritten signature or initials.*



### Maša Kolanović – “Poštovani kukci i druge jezive price”

Na Trgu pjesnika, 19. jula, gostovala je **Maša Kolanović**, čija je književnost sinoć prvi put predstavljena u Crnoj Gori. Maša Kolanović radi kao vanredna profesorka na Odsjeku za kroatistiku Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu. Do sada je objavila niz autorskih članaka o književnosti i popularnoj kulturi, knjige fikcije: *Pijavice za usamljene*, *Sloboština Barbie*. *Jamerika: trip, Poštovani kukci i druge jezive price*, studiju *Udarnik! Buntovnik? Potrošač...: popularna kultura i hrvatski roman od socijalizma do tranzicije*. Uredila je zbornike “Komparativni post-socijalizam: slavenska iskustva”, “The Cultural Life of Capitalism in Yugoslavia: (Post)Socialism and its Other” (zajedno s D. Jelačom i D. Lugarić). Za zbirku priča “Poštovani kukci i druge jezive price”, Kolanović je dobila nagradu publike 'Libar za vajak' Pulskeg sajma knjiga, nagradu Evropske unije za književnost i Godišnju nagradu za književnost Republike Hrvatske "Vladimir Nazor". Moderatorica večeri je bila **Tamara Krstić**.



### Draško Sikimić

Na Trgu pjesnika, 22. jula, gost večeri je **Draško Sikimić**. Sikimić pripada generaciji srpskih pisaca iz Bosne i Hercegovine, koji su odrastali tokom rata i raspada Jugoslavije. Autentičan i nadaren pisac, filozofski naklonjen, svoju karijeru započeo je kao pjesnik. Autor je tri zbirke poezije: *Smotuljci* (2016), *Ogrebotine* (2017) i *Moje kosti ujedaju* (2018). Njegovo prvo prozno djelo, roman *Čvor na omči*, našao se u užem izboru za NIN-ovu nagradu 2019. godine. Drugi roman, *Katarina* (2020), bio je u užem izboru za Vitalovu nagradu. Ove godine iz

štampe izlazi prvi prevod Sikimićeve poezije, knjiga izabranih pjesama na bugarskom jeziku pod naslovom *Драскотини*. Moderator večeri je bila **Tamara Mitrović**.



**Slavica Perović - "Beton bluz"**

**Slavica Perović**, je predstavila svoj poslednji roman „**Beton bluz**“ **24. jula** na Trgu pjesnika. **Perović** je lingvistkinja i književnica. U oblasti lingvistike bavi se sintaksom, analizom diskursa i pragmatikom i radove objavljuje u naučnim časopisima u zemlji i inostranstvu. Članica je Odbora za jezik CANU. Redovna je profesorka Univerziteta Union, Beograd. Njen prvi roman „**Life Lift**“ ušao je u uži izbor za NIN-ovu nagradu 2012. „**Beton bluz**“ je njen drugi roman. Moderator večeri je bio pisac i književni kritičar **Nikola Nikolić**, koji je kazao da je roman “Beton bluz”, s obzirom da je izašao krajem prošle godine, pobrao mnogo simpatija i duže vrijeme bio na vrhu top liste po prodaji u gradskim knjižarama.



**Aleksandar Radunović – "Drame – porodični ciklus"**

Gost Trga pjesnika 31. jula bio je **Aleksandar Radunović**, koji je predstavio svoju knjigu „**Drame-porodični ciklus**“. Radunović je dramski pisac, dramaturg, scenarista, kompozitor, aranžer, gitarista, glumac, producent i radio voditelj. Autor je dramskih tekstova **Leptir**, **Istraga**, **Noć**. Za komad *Leptir* na Bijenalu Crnogorskog teatra (2017) dobio je priznanje za najbolji domaći dramski tekst. Komponovao je muziku za preko dvadeset pozorišnih predstava, saradujući sa pozorišnim režiserima iz regiona. Za muziku koju je komponovao za predstavu *Leptir* dobitnik je nagrade na 58. izdanju festivala MESS u Sarajevu (2018), i na Bijenalu Crnogorskog teatra (2017). Kao kompozitor, aranžer i gitarista, najpoznatijeg domaćeg pop-rok sastava “Perper”, Radunović je učestvovao u stvaranju sedam albuma. Sa organizacijom “The Books of Knjige” takođe ima jedan album, kao i jednu od najdugovječnijih i najslušanijih radio-emisija u regionu. Samostalno je objavio albume instrumentalne muzike *Final countdown* i *Muzika za pozorište*. Moderator večeri je dramaturg **Vasko Raičević**.



### **Stefan Bošković – “Ministar”**

**Stefan Bošković** je 2. avgusta na Trgu pjesnika predstavio svoju knjigu „**Ministar**“, za koju je dobio Evropsku nagradu za književnost. **Bošković** je objavio je zbirku priča “**Transparentne životinje**” i roman “**Šamaranje**” nagrađen na konkursu za “Najbolji neobjavljeni roman u Crnoj Gori”. Dobitnik je druge nagrade na “Festivalu europske kratke priče” 2016. za priču “**Fashion and Friends**”. Priča “Transparentne životinje” uvrštena je u antologiju *Best European fiction 2019* - Dalkey Archive Press. Scenarista je dugometražnog filma “Ispod mosta, na travi, među stijenama”, 2016. Scenarista je kratkometražnih igranih filma “**Umir krvi**”,

“Peloid”, “Put”, “Martin”. Dramski tekstovi su mu izvođeni i objavljeni u antologijama. Moderator večeri je bio **Aleksandar Radunović**.



Kruno Lokotar, o knjizi kaže: “U novom romanu Stefana Boškovića pratimo život Valentina Kovačevića – ministra kulture Crne Gore kroz devet turbulentnih dana u kojima se bori s poteškoćama poslovnih pritisaka, kulturnih običaja, administracije i neizbježnog dna porodične istorije. I sa sobom samim. Bošković piše filmski brzo i literarno studiozno, elementi političkog trilera, noira, psihodelije i melanholije čovjeka i društva u tranziciji organski a nepredvidljivo rastu jedno iz drugoga pa se svako malo čitalac može zapitati ko je ovdje lud: Ministar, društvo ili on sam. Na tako teška pitanja nema lakih odgovora, pa koliko god ova knjiga bila opčinjavajuća, njezin je efekt secirajući i otrežnjujući: i čovjek i društvo se otkrivaju u svoj svojoj bijedi i raskoši, u neskladu i težnji da se dosegne žuđena normalnost i mir”.

### **Jasmina Ahmetagić – “O Dostojevskom”**

Kako su 1821. godine rođeni Fjodor Mihailovič Dostojevski i Šarl Bodler, čije su književna interesovanja i u temama i u formama odredile puteve potonje književnosti, na Trgu pjesnika smo obilježiti ove datume. S tim u vezi, prve večeri ovog mini ciklusa, 6. avgusta prof. dr **Jasmina Ahmetagić** je govorila o umijeću pripovijedanja i razumijevanju svijeta i čovjeka u djelima Dostojevskog. **Ahmetagić** je doktor književnih nauka, vanredni profesor i viši naučni saradnik.

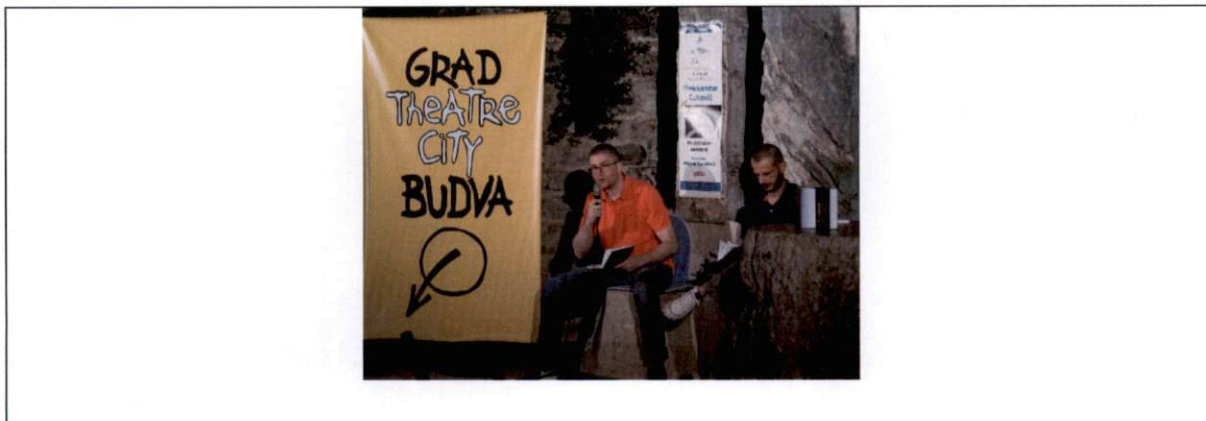


Autorka je knjiga: **Antički mit u prozi Borislava Pekića**, **Potruga koja jesam: o prozi Vladana Dobrivojevića**, **Unutrašnja strana postmodernizma: pogled na teoriju – o Paviću**, **Antropopeja – biblijski podtekst u Pekićevoj prozi**, **Dažd od živoga ugljevlja: čitanje s Biblijom u ruci proze Danila Kiša i Mirka Kovača**, **Priče o Narcisu zlostavljaču: zlostavljanje i književnost**, **Nevidljivo zbivanje – pravoslavna duhovnost u prozi Grigorija Božovića**, **Knjiga o Dostojevskom: bolest prekomernog saznanja**, **Pripovedač i priča**, **Proza duše**, **Knjiga o Kamiju: poetika mere**, **Znati unapred: paranoja u srpskoj književnosti**. Autor je i jedne zbirke pjesama: **Zlostavljanje i druge ljubavne pesme**. Dobitnica je nagrada „Isidorijana” i “Nikola Milošević”.

### **Aleksandar Ćuković – “Herostratov asistent”**

**Aleksandar Ćuković** je 8. avgusta predstavio svoje književno djelo „**Herostratov asistent**“. Moderator večeri je bio **Miodrag Durutović**, koji je naglasio da je Ćuković jedna svestrana ličnost i da ga odlikuje žanrovska raznovrsnost. Ćuković je magistar političkih nauka. Objavio je knjige: *Sporedni poredak* (kratke price), *Omča* (roman), *Konture horizonta* (intervjui), *Kad skidaju krila* (kratke priče), *Pisac u kupatilu* (kratke priče), *Vrijeme riječi – Udruženje književnika Crne Gore od 1946. do 2020. godine* (monografija- koautorstvo sa Milicom Kralj). Autor je niza naučnih i stručnih radova iz oblasti društvenih i humanističkih nauka. Dobitnik je nagrade Udruženja književnika Crne Gore „Vidovdanska povelja” za najbolju knjigu proze u 2018. godini (*Kad skidaju krila*), nagrade za najbolju kratku priču na „Podgorica art festivalu” (2018), kao i nagrade „Mirko Banjević” za najbolju knjigu proze 2019. godine. Dobitnik je Prve godišnje nagrade Udruženja novinara Crne Gore za 2019. godinu. Glavni je i odgovorni urednik

časopisa „Stvaranje“ Udruženja književnika Crne Gore i dodatka o kulturi „Ćirilica“ dnevnih novina „Dan“.



### Igor Marojević – „Ostaci sveta“

Gost Trga pjesnika 9. avgusta je bio **Igor Marojević**, a govorio je o svojoj knjizi „**Ostaci sveta**“, za koju je u prethodnoj godini dobio nagradu „Meša Selimović“, nagradu grada Beograda „Despot Stefan Lazarević“ i nagradu „Zlatni beočug“. Marojević je diplomirao Srpski jezik i književnost na Filološkom fakultetu u Beogradu. Novelu „**Obmana Boga**“ objavio je 1997, a zatim i romane „**Dvadeset četiri zida**“, „**Žega**“, „**Šnit**“, „**Parter**“, „**Majčina ruka**“, „**Prave Beograđanke**“, „**Roman o pijanstvima**“, kao i zbirke priča „**Tragači**“, „**M Mediterani**“ i „**Beograđanke**“ i knjigu eseja odnosno publicistike „**Kroz glavu**“ i „**Krv je voda**“. Napisao je dramu „**Nomadi**“ i „**Radovan 2013.**“ Dobio je više književnih nagrada, između ostalog „Károly Szirmai“, Nagradu iz Fonda „Borislav Pekić“ i „Desimir Tošić“. Član je Srpskog i Katalonskog PEN centra i jedan od osnivača Srpskog književnog društva, preko kojeg ostvaruje status samostalnog umjetnika od 2002. Moderator večeri je magistar književnosti, **Milorad Durutović**.



### Stanka Stanojević – “Karneval u Amnionu”

**Stanka Stanojević** je na Trgu pjesnika, 11. avgusta predstavila svoje književno djelo „**Karneval u Amnionu**“. Moderator večeri je bila **dr Biljana Jovanović Ilić**. Autorka i moderatorica su tokom večeri kazivale stihove iz zbirke “Karneval u Amnionu” Stanojević je istakla da je sam naslov metafora, a Amnion je u njenom poimanju nešto što postoji prije iskustva, prije nas, i time nas određuje. Stanojević je učesnik brojnih festivala i pjesničkih susreta Takođe, dobitnik je priznanja i nagrada na festivalima poezije. Objavila je sljedeće pjesničke zbirke: “**Nijemo govori ljubav (INTER NOS)**”, “**Pjesme**”, 2003, (nagrada “Spasoje Pajo Blagojević”), “**Tajna polomljenih sitnica**”, koautorska zbirka zajedno sa još tri pjesnikinje “**Personalni karusel**”, “**Karneval u Amnionu**”, i “**Amputirani kosmos**”, 2021. Zastupljena je u antologiji “Pjesnikinje Crne Gore 1975-2015” Jovanke Vukanović, prvoj ove vrste u Crnoj Gori.



MS

### **Vesna Elez – “O Boderovom Cveću zla”**

Prof. dr Vesna Elez je bila gost Trga pjesnika 14. avgusta u okviru druge večeri ciklusa kojim smo obelježili godišnjicu rođenja Fjodora Mihailoviča Dostojevskog i Šarla Bodlear. Govorila je o svojoj knjizi “O Boderovom Cveću zla” koja je ušla u uži izbor za nagradu “Nikola Milošević” koja se dodjeljuje za najbolje studije u oblasti istorije umjetnosti, teorije književnosti, estetike i filozofije.



Vesna Elez je, na samom početku, istakla da joj je veliko zadovoljstvo i čast što je ove godine dio programa festivala Grad teatar i dodala da je ono što ju je navelo da napiše ovu studiju bila ideja da pomjeri fokus i skrene pažnju na Boderove vrlo važne urbane pjesme. Cilj joj je bio da pokaže da su te pjesme izuzetno značajne i da su inspirisale najveće moderne svjetske pjesnike. **Vesna Elez** je završila je studije opšte književnosti i teorije književnosti na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Završila je i studije moderne književnosti na Univerzitetu Pariz-Sorbona u Parizu, tu je nastavila master studije iz francuske književnosti i civilizacije i odbranila doktorsku disertaciju iz francuske književnosti i civilizacije. Od 2008. godine radi kao predavač na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, na Katedri za opštu književnost i teoriju književnosti. Moderator večeri je bila **Danka Ivanović**, prof. francuskog jezika i prevodilac.

**Slobodan Mitrović – „Arhitekt Josip Slade Šilović - Graditeljska djela u Knjaževini Crnoj Gori 1877-1900.”**



Na Trgu pjesnika je, 16. avgusta predstavljena i kapitalna monografija „*Arhitekt Josip Slade Šilović – Graditeljska djela i Knjaževini Crnoj Gori 1877-1900*“, budvanskog arhitekta **Slobodana Mitrovića**. Moderator večeri je bila **Svetlana Ivanović**. U apstraktu za monografiju, posvećenu *zaboravljenim graditeljima*, autor je zapisao: “Monografija obrađuje opus graditeljskih djela u Knjaževini Crnoj Gori ove svestrane, visoko učene i društveno angažovane ličnosti. Pored arhitektonsko inženjerske i estetske prezentacije i valorizacije, stvaralaštva Josipa Slada prikazan je opšte pozicioni kontekst ruralne, plemenske Crne Gore u koju je Slade došao 1877. godine. Obrađen je društveni i privredno istorijski kontekst izgradnje države u njenoj prirodnoj dispoziciji, tehnologiji građenja, ambijentu, strateškom planiranju i počecima izgradne jednog rudimentalnog prostora.”

**Slobodan Mitrović** je diplomirao na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta u Beogradu i sa pozicije terenskog iskustva počeo da objavljuje tekstove na temu arhitekture i kulturne baštine. Bibliografije: „*Deset najljepših palata CG*“, „*Grad teatar –Grad*“; *Grad hotel Sv. Stefan – kulturno dobro*. „*O Castelu i Lazaretu*„ u Petrovcu n/m; *Scenski prostori u CG*; *Explorer: O crkvama Sv. Petra u Bijelom Polju, Sv.Trojice u Pljevljima, Husein pašine džamije u Pljevljima; O stilskom namještaju u Crnoj Gori*; Autor je monografije o Josipu Slade Šiloviću. Član je redakcije Leksikona likovnih umjetnosti Crne Gore za arhitekturu XIX i XX v. u izdanju CANU; Dobitnik nagrade Privredne komore Jugoslavije, 1992. (odbio u ime protesta protiv rata); Francuska izdavačka kuća “Les editions Arts et Images du Monde” svrstava Mitrovića u “Les Artistes et Maitres du XX siecle” za Evropu1990. Društveno angažovan, živi i radi u Budvi.



## **Dodjela nagrade „Stefan Mitrov Ljubiša“ za 2019-2020.**

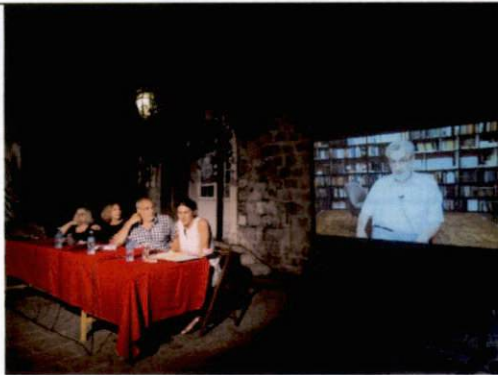
**Radoslav Petković**

Svečanom ceremonijom uručjenja nagrade 'Stefan Mitrov Ljubiša', koju festival Grad teatar dodjeljuje za oblast književnog stvaralaštva 20. avgusta je na Trgu pjesnika završen ovogodišnji književni program budvanskog festivala. 25. laureat ove bijenalne nagrade je romansijer, pripovjedač, esejista i prevodilac Radoslav Petković. To je bila jednoglasna odluka žirija u kojem su bili profesorica filozofije na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, Nadežda Čučinović, univerzitetska profesorica lingvističkih nauka i spisateljica iz Podgorice, Slavica Perović i pisac, književni kritičar i univerzitetski profesor iz Beograda, Mihajlo Pantić, koji je predsjedavao žirijem. U obrazloženju odluke žirija o dodjeli nagrade za 2019/2020. godinu navodi se sledeće:

„Žiri za dodelu Nagrade 'Stefan Mitrov Ljubiša' – koji čine Nadežda Čučinović, Slavica Perović i Mihajlo Pantić (predsednik) – posle više elektronskih konsultacija, na završnoj sednici takođe održanoj imejl prepiskom 9. juna 2021. godine, jednoglasno je odlučio da dobitnik te nagrade za 2019/2020. godinu bude romansijer, pripovedač, esejista i prevodilac Radoslav Petković (1953). Jezgro Petkovićevog proznog opusa čine tri nadstandardno vredna romana: *Senke na zidu* (1985), *Sudbina i komentari* (1993) i *Savršeno sećanje na smrt* (2008), od kojih je roman *Sudbina i komentari*, višestruko preveden i nagrađivan, uvršten i na listu deset najboljih romana nagrađenih Ninovom nagradom. To jezgro okružuju i drugi autorovi romani *Put u Dvigrad* (1979), *Zapisi iz godine jagoda* (1983), knjige priča *Izveštaj o kugi* (1989, Andrićeva nagrada) i *Čovek koji je živeo u snovima* (1998), kao i brevijari esejističke proze *Ogled o mački* (1995), *O Mikelandelu govoreći* (2006), *Vizantijski internet* (2007) i *Upotreba vilenjaka* (2008). Suština Petkovićevog proznog opusa mogla bi se opisati sintagmom 'istorija u novom ključu', budući da pisac pitanjima preseka istorije i pojedinačne ljudske egzitencije o kojima mahom piše u svojim knjigama, pristupa tako što pripovedanjem sazda u osnovi *antiepsku* strategiju jezičkih gradivnih postupaka. Za razliku od pretežnog dela ovovremene prozne produkcije, podjednako u južnoslovenskom kulturnom arealu, ali i u zapadnom svetu, uglavnom označene tematizacijom svakodnevice koju je iznova preobrazila tehnološka era, gurnuvši književnost na marginu

kulutre, Radoslav Petković je, poput značajnih pisaca bliže i dalje tradicije, u svojim romanima, pripovetkama i esejima u prvi plan stavio istoričnost narativne konstrukcije. Tako je u ključu postmodernističke poetike, koja je modelom istoriografske metafikcije relativizovala, ali ujedno i osnažila važnost istorične prirode samog *znanja*, stvorio samosvojan, prepoznatljiv, imaginativni prozni svet. Susret prošlosti i sadašnjosti u tom i tako predstavljenom svetu otvara horizont univerzalnih svojstava ljudske prirode i egzistencije, nezavisno od toga kada se i gde se ljudski život odvija: pred hukom istorije čovek ostaje nemoćan poput onog anđela na slici Pola Klea koga je Valter Benjamin nazvao *anđelom istorije*. Stoga Petkovićev opus, kako je u kritici već primećeno, treba videti kao odbranu od narastajućeg nihilizma koji uprkos vrtoglavom tehnološkom napretku civilizacije produbljuje njenu krizu, potirući moralne, humanističke vrednosti u korist nezaustavljive stihije ogoljenih interesa bilo koje vrste, i moći koja te interese oglašava i realizuje. Žiri izražava zadovoljstvo što je bio u prilici da Nagradom 'Stefan Mitrov Ljubiša' još jednom skrene pažnju na vrednost književnog opusa Radoslava Petkovića, u jednoj ravni, poput Ljubiše, svakako i pisca Mediterana, i ujedno čestita dobitniku u uverenju da svojom odlukom na dostojan način produžava i podiže ugled te višedecenijske nagrade koja služi na čast drevnom gradu Budvi.“

Dobitnik nagrade nije mogao biti na Trgu pjesnika, te je direktorica JU Grad teatar Milena Lubarda Marojević "Ljubišinu" nagradu uručila Mihajlu Pantiću, koji će mu je predati po povratku u Srbiju. Radoslav Petković se prisutnima obratio putem video snimka i kazao da je sa velikom radošću i iznenađenjem primio vijest da mu je dodijeljena nagrada "Stefan Mitrov Ljubiša" koju je prije njega dobio niz izuzetno značajnih pisaca.



### Simpozijum – Antun Kojović i njegovo djelo

Dvodnevni simpozijum *Antun Kojović i njegovo djelo* je otpočeo 28. jula u crkvi Santa Marija, u Starom gradu, sa početkom u 10 č.

Ideja realizacije ovog programa jeste da se jedan dio programa festivala „Grad teatar“ orijentiše i ka interdisciplinarnim teorijskim sagledavanjima kulture, umjetnosti i tradicije Crne Gore, sa akcentom na istorijat razvoja dramske umjetnosti i pozorišnog života.

Stoga smo pažnju usmjerili ka nedovoljno iščitanom djelu Antuna Kojovića, učitelja, kanonika i hroničara grada Budve. Prvenstveno, razlog skretanja pažnje na neveliko djelo Antuna Kojovića jeste činjenica da je, između ostalog, i autor dva dramska teksta, igrokaza pisana u duhu karnevala, koje istorija književnosti poznaje kao „Smiješni razgovor ili mala komedija italijanska farsa o karnevalu godišta 1813. učinjena“ i „Smiješni razgovor ili mala komedija po izgovaranju od Budve i okoline složena i pisata u verse“. Na taj način uvodi i nove forme u književni život svoga vremena, daje osnov za dalja književnoistorijska, lingvistička i teatrološka izučavanja, ali i za promišljanja o mogućnostima uprizorenja njegovog života i djela u skladu sa novim dramskim ili pozorišnim poetikama.

Usljed svega rečenog, jasno je da je široka lepeza mogućih naučno-istraživačkih pristupa životu i djelu Antuna Kojovića. Stoga će renomirani historičari i teoretičari književnosti, jezika i pozorišta Budve, Crne Gore i regiona, govoriti o po jednom aspektu rada i života Antuna Kojovića. Učesnici će se okupiti na naučnom skupu, u trajanju od dva dana, u starogradskim prostorima Budve, kojima se kretao i u kojima je radio Kojović.

Učesnici simpozijuma su bili **prof. dr Zlata Bojović, akademik SANU, prof. dr Siniša Jelušić, akademik CANU, prof. dr Branko Letić, akademik ANURS, prof. dr Nenad Vuković,**

akademik CANU, prof. dr Miodrag Jovanović, Mr Božena Jelušić, prof. Vida Ognjenović, reditelj, MA Stanka Jankovi Pivljanin, MA Dušan Medin, doc. dr Zlata Marjanović.



## Scene

Tokom XXXV festivala "Grad teatar", pored matične scene između crkava, bile su, kao i svake godine aktivne i scene crkva Santa Marija in Punta i Trg pjesnika. Ove godine jedan od koncerata je izveden na Trgu ispred Staroga grada, dok su dvije predstave odigrane u amfiteataru mastira Stanjevići.

## Statistika

XXXII festival "Grad teatar" trajao je od 10. jula do 22. avgusta, i tokom 44 festivalska dana, održano je 54 programa (25 dramskih, 15 književnih, 11 muzičkih, 1 likovni program, 2 simpozijum). Četiri programa su otkazana uslijed više sile (1 dramski, 1 književni i 2 muzička)

Na festivalu je prema evidenciji učestvovalo 555 gostiju, umjetnika i realizatora programa, ne računajući novinarske ekipe, goste i predstavnike stručne javnosti koji su pratili festival. Na festivalu su nastupili eminentni umjetnici i intelektualci iz Crne Gore, Srbije i Hrvatske.

Po broju prodatih ulaznica te evidenciji posjete besplatnim programima, ove godine je oko 8000 ljudi posjetilo festivalska dešavanja.

## Medijska pokrivenost

XXXV festival Grad teatar bio je, već od prvih najava u fokusu pažnje medija regiona.

Održane su **2 konferencije za predstavnike medija**, prva 14. juna povodom predstavljanja programa i otvaranja XXXV Festivala, a druga 9. avgusta u amfiteatru manastira Svete Trojice u Stanjevićima povodom premijere predstave "Zelena čoja Montenegro".



Štampani dnevni listovi Crne Gore **ND Vijesti, Dan, Pobjeda i Dnevne novine** su svakodnevno oglašavali i pratili dešavanja na festivalu, radili intervjuje sa gostima i davali kritičke osvrte na dešavanja na festivalu. Od listova u zemlji i regionu, festival su pratili, najavljivali događaje i davali izvještaje sa dešavanja: **Politika, Danas, Blic, Večernje novosti, NIN**. Festival je tradicionalno pratila **RTV Budva** koja je, pored svakodnevnih najava i izvještavanja sa festivala, redovno radila i hronike festivala u televizijskom i u radijskom programu. Pored toga, gosti festivala su bili i gosti ljetnje emisije ove televizije „**Naše ljeto**“. Redovne priloge sa festivala, kao i ugošćavanje gostiju, davale su i **TV Vijesti** tokom jutarnjeg programa „**Boje jutra**“, koji je emitovan iz Tivta. Redakcija za kulturu, redakcija Dnevnika i jutarnjeg programa **TV Crne Gore** pratile su dešavanja tokom festivala. O festivalu je izvještavano i na **Radioju Crne Gore, Radio Kotoru, Jadran radiju, Radioju Cetinje, Radio Anteni, Radioju Slobodna Evropa i Radioju Herceg Novi**. Dešavanja na festivalu prikazana su i na **RTS-u**, u emisiji „**Kulturni dnevnik RTS-a**“, na **televiziji N1, televiziji K1 (emisija Uranak1), televiziji Vojvodina i TV Prva**.



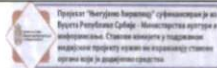
Što se tiče internet-portala, neizostavno je pomenuti da su tekstovi o festivalu objavljeni na portalima: Vijesti, Dan, Pobjeda, Dnevne novine Culture Corner, Pozornica.me, Analitika, Cafe del Montenegro, portalu, RTCG, Antena M, Montenegrina, Primorske novine, Dnevnik.rs, SeeCult, Fos media, Kodex.me, Boka news, Feral Bar, Euronews.rs.

Ekipe **CG News-a** snimile su i montirale ukupno 10 priloga koji su bili dostupni medijima na zajedničkom serveru. Zvanični sajt Opštine Budva, kao i zvanični sajt TO Budva je takođe prenosio najave događaja sa festivala

I ove godine programi na festivalu su oglašavani i putem društvenih mreža Facebook i Instagram i zvaničnog sajta festivala [www.gradteatar.me](http://www.gradteatar.me).







PROJEKAT JACOMINA AZEMERTAFI BIRA GOST "GRAD TEATRA"

## Dostojevski je važan

Uzbuđeni su festivalu "Grad teatra", u Budvi, bio je profesor Jasmina Azemertafi koji je govornika u uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu.



Jasmina Azemertafi

Predavao je Jasmina Azemertafi o tome kako na primjeru Dostojevskog, ali i drugih pisaca, razgovorima sa javnošću u uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu.

U uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu, Jasmina Azemertafi je govornika u uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu.

U uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu, Jasmina Azemertafi je govornika u uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu.

U uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu, Jasmina Azemertafi je govornika u uvodnoj predgovorima i razgovorima sa javnošću u čitavom Dostojevskom festivalu.



## Umjetnost i književnost uvode u prostore slobode

Stanka Stanojević na Tigu pjesnika u Budvi predstavlja svoju zbirku "Kameval u Amnionu"

Književnost i umjetnost uvode u prostore slobode. Stanka Stanojević na Tigu pjesnika u Budvi predstavlja svoju zbirku "Kameval u Amnionu".

Književnost i umjetnost uvode u prostore slobode. Stanka Stanojević na Tigu pjesnika u Budvi predstavlja svoju zbirku "Kameval u Amnionu".

Večeras u Budvi nastupaju Aleksić, Vlaović i Molčanov

## Dva programa Grad teatra

PODGORICA - Dejan Aleksić, srpski pjesnik, dramski pisac, romansijer i stvaralac za djecu biće večeras, u 21 sat, na Trgu pjesnika gost Grad teatra.

Ovaj program se realizuje u saradnji sa Centrom savremene umjetnosti Crne Gore, a na inicijativu resora kulture Ministarstva prosvjete, nauke, kulture i sporta sa ciljem uspostavljanja saradnje između institucija kulture Crne Gore.

Razgovor sa Dejanom Aleksićem će voditi mr Radoje Femić, književni kritičar iz Bijelog Polja. Iste večeri, u crkvi Santa Marija u Starom gradu, sa početkom u 21 čas, nastavlja se muzički program festivala Grad teatar koncertom Matije Molčanova (klavir) i Andele Vlaović (flauta).

Selekciju za ovaj dio "off programa" festivala, pod nazivom "Podijum mladih", uradio je pijanista Nikola Vučković.

R. K.

'Herostratov asistent' Aleksandra Čukovića promovisan na Trgu pjesnika u Budvi

## Autoironija kao postupak za približavanje čitaocima

PODGORICA - Književno djelo 'Herostratov asistent' Aleksandra Čukovića predstavljeno je preksinoć na budvanskom Trgu pjesnika u okviru XXXV festivala 'Grad teatar'.

Moderator Milorad Đurutović je, uvodeći publiku u ovo književno djelo, naveo da je Herostrat bio mladić nepoznatog porijekla koji je učinio sagrešenje spaljujući Artemidin hram i to u noći rođenja Aleksandra Velikog, a sve je to učinio kako bi nešto postao slavnan.



Sa književnim večeri na Trgu pjesnika

tao nekoliko pjesama iz svoje knjige 'Herostratov asistent', Čuković je kazao da nije siguran da književnost danas može da mijenja stvarnost na širem društvenom planu kao što je to mogla ranije u određenim istorijskim epohama.

– Ono što danas književnost može jeste da na individualnom planu učini neki pomak ili pokuša postaviti određena pitanja – rekao je Čuković. Đurutović je posebno istakao prisutnost ironije u Čukovićevim tekstovima.

manifestuje i kanališe kroz pisca, potencijalno i mene, jedan od načina da se približim čitaocu. Da to što sam dao čitaocu na uvid bude životvornije, pristupačnije i da ga na neki način u toj bliskosti pokuša naterati na promišljanje bez namjere da nameće bilo šta – kazao je Čuković. Prema Čukovićevom mišljenju, istinski čitalac je kadar tekstu pred sobom učitati dublji smisao, sposoban ga je dovršiti, dopisati. – Mislim da se kvalitet takve vrste čitalaca ogleda bolje kroz kratku formu. Epoha u kojoj danas živimo diktira način na koji konzumiramo književnost. Što se tiče kratke forme, ona insistira na konzumaciji koja ima odloženo dejstvo. Nakon čitanja se traži pauza za suočavanje sa samim sobom, sa pročitanim, traži se da se izdvoji vrijeme za promišljanje, da se taj susret sa tekstom više odigraava kada je knjiga zatvorena nego pred otvorenom knjigom – rekao je Čuković. D.E.

Handwritten signature

















## Prijatelji i sponzori 35. festivala "Grad teatar"

Mnogobrojni projekti realizovani su u saradnji sa domaćim i pozorišnim kućama iz regiona kao i inostranim pozorišnim kućama. Interesovanje medija i stručne javnosti i ove godine svjedočili su da se nesumnjivo radi o jednom od najambicioznijih i najutemeljenijih projekata ne samo Budve i Crne Gore već i regiona kada su kulturne manifestacije u pitanju. Uz to, svojim trajanjem, kvalitetom programa, brojnim gostovanjima vrhunskih umjetnika i kreiranjem ostvarenja ispred svog vremena, ovaj festival je svakako zavrijedio respekt i povjerenje publike koja ga prati. I ove godine su ove činjenice prepoznate i od strane institucija grada, zemlje i regiona.

Osnivač i pokrovitelj festivala, **Opština Budva**, kojoj dugujemo posebnu zahvalnost, i ove, 35. godine postojanja festivala, svojim angažmanom ukazuje na to da festival "Grad teatar" treba da bude neizostavni dio ponude bogatog života tokom ljetnje sezone, ne samo u domenu definisanja što bogatije turističke ponude, već i u domenu definisanja kulturnog života grada.

U organizaciji koncerta "Hor i orkestar RTS-a" podršku je dala i **Turistička organizacija Budve**.

Brojni privredni subjekti iz Budve pomogli su ovogodišnji festival kao sponzori. Zahvaljujemo se posebno: **Komunalnoj policiji Opštine Budva, opštinskim sekretarijatima za finansije, lokalnu samoupravu i stambeno komunalne djelatnosti, MUP-u Crne Gore PJ Budva, JP "Mediteran reklame", OŠ "S.M.Ljubiša", hotelima "Avala", "Budva", "Mažestik", "Eden", "Vissi d'arte", "Arka", "Momentum", "Grbalj", "Mediteran", restoranu "Jadran kod Krsta", kompanijama "Lovćen osiguranje", "Aerodromi Crne Gore", kafeima "Babalu", "Mocart", "Korkovado", "MB iceclub", restoranima "Adriatik", "Hong-Kong", "Parma", "Stara Budva", "La Villa", preduzeću "Knjaz Miloš Montenegro", firmi "S press+", kompaniji "Mediteran Express", preduzeću "Helada" i firmi "TQ Plaza".**

Ukupna vrijednost usluga koju ostvarenih putem sponzorstva 35. festivala je **23.116 eura**.

Ukupan prihod od prodatih ulaznica iznosi **24.955 eura**.

## Postfestivalne aktivnosti

### Perform Europe

Jedan od programa Evropske Unije je i poziv za dostavljanje projekata u okviru **digitalne platforme PERFORM EUROPE**, koja je osnovana od strane pet svjetskih organizacija, među kojima je i EFA, kojoj je Grad teatar pristupio početkom godine. Pripremljen je projekat u okviru poziva, koji je od strane komisije prošao prvu fazu evaluacije. **U periodu od jula do septembra**, radilo se na umrežavanju sa kulturnim poslenicima iz različitih zemalja, i to: Španije, Austrije, Italije, Grčke, Njemačke,... Nakon umrežavanja sa partnerima, usled velikog broja prijava, komisija nije odobrila sredstva za finansiranje urađenog projekta, ali je ostavljena mogućnost da se sa ovim projektom aplicira u nekom od sledećih poziva. Perform Europe program je doprinio uspostavljanju komunikacije sa mnogim pozorišnim kućama iz različitih zemalja Evrope i svijeta, uz mogućnost ostvarivanja saradnje i mimo programa.

### Kreativna Evropa

U okviru programa **KREATIVNA EVROPA (2021-2027)**, pripremljena su dva projekta, sa kojima se apliciralo **krajem avgusta**. Prvi projekat, pod nazivom "Enabled theatres" je rađen u saradnji sa "East West Centrom iz Sarajeva, Srpskim narodnim pozorištem iz Novog Sada i Tala Dance centrom iz Hrvatske. Drugi projekat "The art of leisure" je rađen u saradnji sa Dubrovačkim ljetnim igrama, Zagrebačkim kazalištem mladih i Litvanijskim narodnim pozorištem. Krajem februara 2022. godine očekujemo rezultate o vrednovanju projekata od strane Evropske komisije.

### Akcioni dan

Javna ustanova „Grad teatar“ je i ove godine, drugi put po redu, podržala **projekat Unije srednjoškolaca Crne Gore "Akcioni dan"**, tako što je 8 prijavljenih učenika iz Budve 1. oktobra provelo radni dan u „Gradu teatru“. Tokom tog jednog radnog dana učenici su imali priliku da se upoznaju sa načinom pripreme festivala, sa vrstom i obimom posla i vještinama koje su za to

potrebne, kao i da imaju uvid u najznačajnije djelove festivalske arhive. U pratnji zaposlenih su obišli scene na kojima se festival odvija i bilo im je objašnjeno sve u vezi sa realizacijom jednog ovako velikog letnjeg festivala kulture. Učenici iz Budve, kao i učenici širom zemlje, u okviru ovog projekta dobijaju priliku da određeni vremenski period budu zaposleni u preduzećima, na radnim mjestima koja su u skladu sa njihovim obrazovnim profilom, kako bi stekli nova znanja, a za svoj rad će od poslodavca kod kojeg su zaposleni, tog dana dobiti dnevnicu u iznosu od 10 eura. Sve prikupljene dnevnice će biti usmjerene u poseban fond iz kojeg se finansiraju projekti srednjoškolskih učeničkih parlamenata Crne Gore. Projekti fonda su od posebnog značaja za obrazovni sistem, a najčešće se odnose na razvijanje omladinskog aktivizma, suzbijanje diskriminacije, govora mržnje, vršnjačkog nasilja i slično.

#### **Gostovanja "Upotrebe čoveka" tokom oktobra**

**Predstava "Upotreba čoveka"** po istoimenom romanu **Aleksandra Tišme**, a u režiji **Borisa Liješevića**, regionalna koprodukcija festivala "Grad teatar" sa "Novim tvrđava teatarom", pozorištem "Ujvideki Szinhaz" iz Novog Sada i East-West centrom iz Sarajeva uvrštena je u selekciju "**Joakim festa**" i prikazana je **8. oktobra** na sceni Knjaževsko-srpskog teatra u **Kragujevcu**.

Ista predstava je tokom oktobra imala svoja igranja i na sceni novosadskog **Srpskog narodnog pozorišta 14. i 22. oktobra**, kao i na "**Jesenjem festivalu jevrejske kulture**" u **Subotici, 16. oktobra**.

U predstavi igraju: **Emina Elor, Draginja Voganjac, Jugoslav Krajnov, Dušan Vukašinović, Ognjen Nikola Radulović, Aljoša Đidić i Ognjen Petković**. Dramatizaciju romana potpisuju **Boris Liješević i Fedor Šili**, dramaturg je **Fedor Šili**, muziku je komponovao **Stefan Ćirić**, kostime je osmislila **Marina Sremac**, dok je scenograf predstave **Željko Piškorić**. Podsjetićemo da je predstava „Upotreba čoveka“ imala svoja uspješna premijerna izvođenja na scenama koproducenta, a da je naša publika predstavu pratila tokom XXXIV i XXXV festivala „Grad teatar“.



## **Predstava „Prah“**

Povodom **Dana opštine Budva**, JU "Grad teatar" će i ove godine organizovati gostovanje pozorišne predstave **19. i 20. novembra** u kongresnoj sali hotela "Mediteran". Biće izvedena **PREDSTAVA "PRAH"**, po tekstu **Đerđa Špira**, a u režiji **Veljka Mićunovića**, koji potpisuje i adaptaciju teksta i izbor muzike. U predstavi igraju **Nataša Ninković i Zoran Cvijanović**. Tekst je preveo **Radoslav Milenković**, scenograf je **Ljubica Milanović**, a kostimograf **Marina Vukasović Medenica**.

Prilikom rada na ovom tekstu, reditelj Mićunović je istakao: „On jednog popodneva dođe kući ranije s posla, a ona tek dolazi s pijace da spremi krompir za ručak. Ništa od ručka, ostaće gladni. Nešto strašno važno se dogodilo i to mora da joj saopšti. Ali kako da joj saopšti šta je sreća? Je li sreća sigurnost? Je li novac sreća? Je li sreća blagostanje? Kako da je zavrijedimo, kako da objasnimo da smo je zaslužili? Je li sreća nešto čemu samo možemo da težimo? Otkud ta ljudska vjera u lutrijsku srećku? Pitanje je, zapravo, ima li kraja društvenoj 'tranziciji' ili će se ljudi dijeliti na one koji se klade na sreću i one koji su 'srećni' profiteri. Postaje li nam smiješno svako moralisanje na temu novca? Ko još vjeruje da siromašni mogu biti srećni?“

## **Učešće na Arts Festival Summit- u 2021**

Kao punopravni član EFA dobili smo poziv za učešće na Arts Festival Summit 2021, u Galveju, u Irskoj od 22. do 24. novembra. Omogućeno je on – line učešće na Generalnoj skupštini gdje se glasalo za novi bord koji će voditi EFA. Nas predstavnik na skupštini je bila Svetlana Ivanović, glavni urednik programa, koja je učestvovala u glasanju. Takođe smo dobili poziv za učešće na narednom samitu koji će se održati u Jerevanu od 2. do 5. maja 2022. godine. gdje će se obelježiti i 70 godina Asocijacije.

**Odluka o dobitniku nagrade „Grad teatar“ za 2019/2020. godinu**



Žiri festivala „Grad teatar“ za dodjelu nagrade za pozorišno stvaralaštvo, koji je radio u sastavu akademik **Dževad Karahasan**, književnik, **Jelena Lužina**, teatrologinja, i **Željko Hubač**, dramaturg i reditelj, donio je odluku da dobitnik nagrade „Grad teatar“ bude **Boris Liješević**, reditelj. Boris Liješević je **dvadeset šesti** dobitnik prestižnog priznanja za pozorišni doprinos festivalu „Grad teatar“.

Obrazloženje žirija : „Članovi žirija za dodjelu nagrade „Grad teatar“ za 2019/2020. godinu istoimenog budvanskog festivala – akademik Dževad Karahasan, književnik, Jelena Lužina, teatrologinja, i Željko Hubač, dramaturg i redatelj – nakon uvida u recentnu festivalsku produkciju i nakon temeljite rasprave o njenim nespornim kazališnim dosezima, jednoglasno su odlučili nagraditi redatelja **Borisa Liješevića**, „dvostrukog“ autora predstave „**Upotreba čoveka**“ (ravnopravno je, s Fedorom Šilijem, radio na dramatisaciji), realizirane u koprodukciji *Novog tvrđava teatra, Novosadskog pozorišta/Ujvideki Szinhaz, Festivala Grad teatar Budva i East West centra Sarajevo*. Predstava „**Upotreba čoveka**“ producirana je u okviru korporativnog regionalnog programa „**Dijalog za budućnost**“, koji u Srbiji, Crnoj Gori i Bosni i Hercegovini sprovode UNESCO, UNICEF i UNDP. Informacija je relevantna već i zato jer ukazuje na neke od ozbiljnih prednosti ovakvog „korporativnog“ modela kazališne produkcije, posljednjih godina sve agilnijeg, u svakom smislu dinamičnijeg i, u najmanju ruku, intrigantnijeg od uobičajenog „unilateralnog“ načina institucionalne kazališne proizvodnje, čija se otvorenost prema drugima i drugosti najčešće svodi na angažiranje gostujućeg redatelja, scenografa, kompozitora... i, ponekad, kojeg glumca. Premda je budvanski festival „Grad teatar“ vlastitu „strategiju korporativnosti“ razvijao od samih početaka, posljednjih ju je godina krenuo dodatno „ubrzavati“, zahvaljujući upravo umijeću/vještinama članica svoga menadžerskog tima. Koje se, nesumnjivo, umiju nositi sa svime što obično nazivamo „resursima“. Svakakvim. Predstava „**Upotreba čoveka**“ superiorna je dramska/scenaka resemantizacija antologijskog romana Aleksandra Tišme, objavljenog 1976. godine i nagrađenog (promptno, iste godine) prestižnom NIN-ovom nagradom, u to vrijeme prestižnijom nego danas već i zato jer je broj potencijalnih kandidata/dobitnika pokrivaio daleko širi geografski i kulturni prostor. Teško je, danas, procijenjivati koliko je taj izvanserijski roman bio i ostao čitan. I koliki je, uopće, bio krug njegovih čitatelja. Naime, „**Upotreba čoveka**“ je roman relativno „hermetične“ strukture, čak je

i grafički „gusto“ ispisan, gotovo bez upravnogovornih rečenica; ideološki je i politički „neopredijeljen“, što je u to vrijeme bilo relativno rijetko; solilokvijski je zatvoren „samo“ i isključivo u intimu/dubinu ljudske muke organizirane unutar nevesele i posve beznadne „priče“ ... Da, suspektne su čak i narativne linije te priče, budući da se uglavnom „ne događaju“ *hic et nunc*, već se o njima (uglavnom) kazuje/refereira „naknadno“, kao u epu, rekao bi Aristotel... Međutim, redatelj Boris Liješević – rođen upravo *dotične* 1976. godine! – odlučio je teatralizirati upravo taj i takav „epski“ predložak visoke književne vrijednosti. Nesumnjivo i zato jer se, tijekom posljednjih *desetak-i-nešto* ljeta, višestruko iskazao/potvrdio i kao nadstandardno znatiželjan, hrabar, radikaln, kompetentan i nadasve prilježan čitatelj upravo takvih „teških“ i „jedva prohodnih“ tekstura. Ne samo „autohtonih“ dramskih komada (poput de Mussetova „**Lorenzaccija**“, uprizorenog 2020. godine u beogradskom JDP-u), već i cijelih serija kompleksnih prozних djela čije su inscenacije postale glasovitima ne samo u ekskluzivnim/elitnim festivalskim kontekstima gdje ih nagrađuju (hametice!), nego su se proslavile i po repertoarskoj dugovječnosti koja permanentno evaluira/potvrđuje njihovu aktuelnost: Štiksova „**Elijahova stolica**“ u JDP-u, Karakašev „**Blue Moon**“ u zagrebačkom „Kerempuhu“, Schlinkov „**Čitač**“ u Beogradskom dramskom pozorištu... Niz je, nesumnjivo, započeo još 2010. godine, „**Čekaonicom**“ u beogradskom Ateljeu 212, te se permanentno nastavlja redateljevim istraživanjima svih potencijala (ali i liminalnosti?) takozvanog dokumentarnog/verbatim kazališta. Ali i samog „kazališta našeg doba“, kazališta „kao takvog“. Boris Liješević u punom je kreativnom zamahu! Jedna od takvih inscenacija „*visokog napona*“, rekli bismo „*amblematski njegovih*“, svakako je i predstava „**Upotreba čoveka**“ iz 2020. godine: moćan kazališni *gestus* kojim ovaj redatelj i njegov besprimjerno discipliniran, usuglašen i pouzdan ansambl (predvođen rijetko samosvjesnom glumicom Eminom Elor!) „istupa“ – rekli bismo – doslovno *va banque*! Osviješteno, angažirano, posvećeno, gotovo testamentarno. Insceniran i igran upravo tako – naime, **žestoko!** – opori dramaturški *patchwork* „**Upotreba čoveka**“, autorski projekat Borisa Liješevića i njegovog „stalnog“ dramaturga Fedora Šilija, *patchwork* koji, posredstvom Tišmina romana, teatralizira neke od najdrastičnijih zala Drugog svjetskog rata (okupacija, židovska tragedija, zlostavljanje i unižavanje žena, mučnina pobjede i slobode – koje/čije pobjede i slobode?), naprosto se percipira/doživljava kao – udarac u

pleksus. Poslije kojeg je, naprosto, teško nanovo prodisati. Liješević, **naprosto**, stvara predstave koje nas se tiču. Ne mijenjaju svijet, naravno, ali ga na trenutak čine malo boljim i bujnijim mjestom. Barem za neke od nas, koji još uvijek vjerujemo u taktilnu moć kazališta. Što nije mala stvar, dapače.“

Nagrada „Grad teatar“ dobitniku će biti uručena na XXXVI festivalu „Grad teatar“.

### **„Upotrebi čoveka“ nagrade na Festivalu prvoizvedenih predstava u Aleksincu**

Na IX Festivalu prvoizvedenih predstava u Aleksincu, održanom u periodu od 22. do 27. novembra, predstava **“Upotreba čoveka”**, po istoimenom romanu Aleksandra Tišme, a u režiji Borisa Liješevića, regionalna koprodukcija festivala “Grad teatar” sa “Novim tvrđava teatarom”, pozorištem “Ujvideki Szinhaz” iz Novog Sada i East-West centrom iz Sarajeva, ponijela je tri nagrade.

Žiri, u sastavu Dragana Jovanović, Goran Ibrajter i Miroslav Radonjić, **nagradu za najbolju režiju** dodjelio je **Borisu Liješeviću za predstavu „Upotreba čoveka“**. Borisu Liješeviću i Fedoru Šiliju žiri je dodijelio i **specijalnu nagradu za dramaturgiju istoimenog romana Aleksandra Tišme, po kojem je predstava nastala**. Odlukom publike “Upotreba čoveka” proglašena je za **najbolju predstavu festivala**.

### **Beogradska premijera predstave “Zelena čoja Montenegro” i gostovanja tokom novembra**

Predstave **“Zelena čoja Montenegro”**, nastala po motivima istoimenog romana Moma Kapora u saradnji sa Zukom Džumhurom u režiji Nikite Milivojevića, koprodukcija JU “Grad teatar” sa Gradskim pozorištem iz Podgorice i Beogradskim dramskim pozorištem, nakon premijere na XXXV festivalu „Grad teatar“, svoje premijerno izvođenje će imati i na sceni **Beogradskog dramskog pozorišta 9. novembra 2021. godine**. Pretpremijera je zakazana dan ranije, a predstava je na redovnom programu BDP-a i 10, 14. i 15. novembra.

Predstava je izvedena **7. novembra u zvaničnoj selekciji užičkog 26. Jugoslovenskog pozorišnog festivala „Bez prevoda“** kao i **12. novembra u okviru regionalnog pozorišnog festivala „RUTA“ na sceni „Kamernog teatra 55“ u Sarajevu (BIH).**

Režiju i adaptaciju teksta „Zelene čoje Montenegra“ potpisuje **Nikita Milivojević**, koji je i scenograf predstave. Kostimograf je **Jelena Stokuća**, koreograf **Amalija Benet**, a kompozitor Aleksandar Srebrić. U predstavi igraju: **Miloš Pejović, Dejan Đonović, Emir Ćatović/Božidar Zuber, Simo Trebješanin, Jelena Simić, Maja Stojanović, Andrija Kuzmanović, Branimir Brstina, Ivan Tomić, Milorad Damjanović, Ivan Zablaćanski i Stefan Radonjić.**

#### **Premijerno izvođenje „Zelene čoje Montenegra“ u Podgorici**

Predstava „Zelena čoja Montenegra“, nastala po motivima istoimenog romana Moma Kapora i Zuka Džumhura, u režiji Nikite Milivojevića, koprodukcija JU „Grad teatar“ sa Gradskim pozorištem iz Podgorice i Beogradskim dramskim pozorištem, je **10. decembra** premijerno izvedena i na sceni koproducenta iz Podgorice, dok je reprizno igranje bilo 11. decembar.

#### **Horizont Evropa**

Privredna komora Crne Gore, Ministarstvo prosvjete, nauke, kulture i sporta i Ministarstvo ekonomskog razvoja organizovali su događaj posvećen povezivanju partnera u okviru EU programa za istraživanje i inovacije **Horizont Evropa (2021-2027): Horizon Europe Matchmaking Event- Crna Gora**, putem online platforme.

JU „Grad teatar“ je **14. decembra** pristupila platformi i iskazala interesovanje za umrežavanjem i traženjem potencijalnih partnera u oblasti kulture u narednom periodu.

#### **Novogodišnji program za djecu Budve JU „Grad teatar“**

JU „Grad teatar“ i JU OŠ „Stefan Mitrov Ljubiša“ u saradnji sa školom glume koja radi pod pokroviteljstvom Opštine Budva povodom novogodišnjih praznika je poklonila djeci Budve tri predstave, koje su se odigrale 30. decembra 2021. u svečanoj sali OŠ „Stefan M. Ljubiša“.

Odigrane su predstave: **“Rasprodaja snova”** po tekstu Elizabete Georgijev, **“Prva žurka”** po tekstu Todea Nikoletića, **“Psihoterapija”**, rađena po tekstu Duška Radovića. Predstave su



rađene u režiji glumice Jovane Todorović, koja vodi Budvansku školu glume, kao i asistentkinje Monje Vuksanović, takođe glumice.

I ovim programom „Grad teatar“ je nastavio da podstiče i daje podršku njegovanju pozorišne kulture u gradu kod djece školskog uzrasta, sa nadom da će ona nastaviti da prate pozorište i u budućnosti, bilo kao publika, bilo kao samostalni stvaraoci.

### FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ

Odlukom o Budžetu opštine Budva, za transfere ka JU „Grad teatar“ u 2021. godini bilo je opredijeljeno 785.000,00 eura.

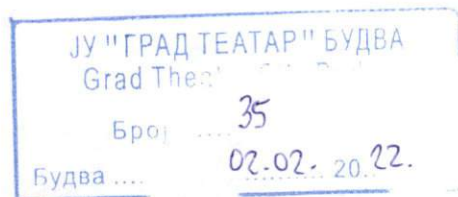
Tokom 2021. godine je na brutto zarade zaposlenih u 2021. godini potrošeno ukupno 348.667 eura. Na otplatu duga po osnovu neplaćanih poreza i doprinosa po osnovu reprograma, u periodu do 2015, i u periodu tokom 2016. godine, ukupno je potrošeno 13.476 eura . Za različite vrste usluga po ugovorima koji se odnose na autorske honorare, tehničko opremanje festivalskih i predfestivalskog programa, štampu, avio prevoz, autorska prava i sl (sve u vezi sa realizacijom programa) ukupno 428.933 eura. Za kapitalne izdatke koji se odnose na nabavku polukoncertnog klavira, konstrukcije za rasvjetu namjenjene sceni Između crkava te nabavku automobila, utrošeno je ukupno 69.776 eura. Ustanova je ostvarila ukupno 64.861 eura sopstvenih prihoda, od: prodaje ulaznica, sponzora, te od refundacije sredstava odobrenih po osnovu projekta TOURNEE posredstvom IPA fonda. Na računu Ustanove je na dan 01.01.2021. godine bilo 78.423 € a iz 2021. godine u 2022. godinu preneseno je ukupno 66.210 eura.

U prilogu ovog dokumenta:

- Bilans stanja
- Bilans uspjeha
- Bruto bilans

Milena Lubarda Marojević, direktorica





GRAD TEATAR JU

MEDITERANSKA 84, matični broj: 02105152, šifra delatnosti: 9003 PIB: 02105152

## Bruto Bilans

Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	пј	Naziv	Duguje	Potrazuje	Saldo Duguje	Saldo Potrazuje
02311		Oprema - II GRUPA	49.322,81	1.030,00	48.292,81	,00
02312		Oprema - III GRUPA	96.032,73	1.105,00	94.927,73	,00
02313		Oprema - IV GRUPA	42.762,48	342,00	42.420,48	,00
02314		Oprema - V GRUPA	5.925,90	,00	5.925,90	,00
02381		Ispravka vrijednosti - II GRUPA	1.030,00	18.508,03	,00	17.478,03
02382		Ispravka vrijednosti - III GRUPA	1.105,00	42.557,19	,00	41.452,19
02383		Ispravka vrijednosti - IV GRUPA	272,00	38.450,43	,00	38.178,43
02384		Ispravka vrijednosti - V GRUPA	,00	5.333,41	,00	5.333,41
		<b>Svega Grupa:</b> 023	196.450,92	107.326,06	191.566,92	102.442,06
0260		Alat i inventar sa kalkulativnim otpisom	2.434,33	24,00	2.410,33	,00
0268		Ispravka vrijednosti ALATA I INVENTARA S	24,00	835,51	,00	811,51
		<b>Svega Grupa:</b> 026	2.458,33	859,51	2.410,33	811,51
0281		Avansi za postrojenja i opremu	10.062,66	,00	10.062,66	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 028	10.062,66	,00	10.062,66	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 0	208.971,91	108.185,57	204.039,91	103.253,57
1340		Roba u prometu na malo	2.500,00	20,00	2.480,00	,00
1349		Ukalkulisana razlika u cijeni	,00	460,08	,00	460,08
		<b>Svega Grupa:</b> 134	2.500,00	480,08	2.480,00	460,08
1500		Dati avansi	7.534,26	2.105,82	5.428,44	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 150	7.534,26	2.105,82	5.428,44	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 1	10.034,26	2.585,90	7.908,44	460,08
2210		Potraživanja po osnovu akontacija za sluzbu	101,20	,00	101,20	,00
2213		Druga potraživanja od zaposlenih	900,00	300,00	600,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 221	1.001,20	300,00	701,20	,00
2241		Potraživanja po osnovu preplaćenih dopri	30.651,74	28.310,55	2.341,19	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 224	30.651,74	28.310,55	2.341,19	,00
2286		Druga potraživanja	125,54	,00	125,54	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 228	125,54	,00	125,54	,00
24100		Žiro račun - KOMERCIJALNA BANKA AD - 525	929.561,23	865.712,93	63.848,30	,00
24102		Žiro račun - KOB - 525-6905-87 - RACUN Z	165,27	20,00	145,27	,00
24191		Prelazni račun-pazar	25.635,00	25.635,00	,00	,00
24192		Prelazni račun-podizanje gotovine	12.832,36	12.832,36	,00	,00
24194		VISA BUSINESS	413,14	413,14	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 241	968.607,00	904.613,43	63.993,57	,00
2430		Glavna blagajna	38.547,36	38.547,36	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 243	38.547,36	38.547,36	,00	,00
2440		Devizni račun kod banaka u zemlji - KOM. B	125.430,29	125.435,29	,00	5,00
24401		Devizni račun KOM.BANK. - PROJEKAT71613	39.150,58	37.342,00	1.808,58	,00
2449		Prelazni devizni računi	162.762,29	162.762,29	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 244	327.343,16	325.539,58	1.808,58	5,00
28081		Razgr. troškovi za por.i dopr. za 2018-2	26.951,20	16.170,72	10.780,48	,00

## Bruto Bilans

Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Duguje	Potrazuje	Saldo Duguje	Saldo Potrazuje
		<b>Svega Grupa:</b> 280	26.951,20	16.170,72	10.780,48	,00
2820		PRELAZNI RAČUN - UPLAĆENI PAZAR	25.635,00	25.635,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 282	25.635,00	25.635,00	,00	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 2	1.418.862,20	1.339.116,64	79.750,56	5,00
3400		Neraspoređeni dobitak ranijih godina (po	,00	136.341,41	,00	136.341,41
		<b>Svega Grupa:</b> 340	,00	136.341,41	,00	136.341,41
3410		Neraspoređena dobit tekuće godine	,00	75.788,59	,00	75.788,59
		<b>Svega Grupa:</b> 341	,00	75.788,59	,00	75.788,59
3500		Gubitak ranijih godina	47.852,28	,00	47.852,28	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 350	47.852,28	,00	47.852,28	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 3	47.852,28	212.130,00	47.852,28	212.130,00
40401		Obaveze za rezervisanje za naknade i dru	14.000,00	14.000,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 404	14.000,00	14.000,00	,00	,00
4192		Obaveze po osnovu finansijskog lizinga	11.980,00	11.980,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 419	11.980,00	11.980,00	,00	,00
4330		Dobavljači u zemlji	363.376,00	366.376,00	,00	3.000,00
		<b>Svega Grupa:</b> 433	363.376,00	366.376,00	,00	3.000,00
4340		Dobavljači u inostranstvu	135.332,63	137.433,48	,00	2.100,85
		<b>Svega Grupa:</b> 434	135.332,63	137.433,48	,00	2.100,85
4500		Obaveze za neto zarade za redovan rad	189.944,75	189.947,75	,00	3,00
4503		Ostala lična primanja	13.450,00	13.450,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 450	203.394,75	203.397,75	,00	3,00
4510		Obaveze za porez na zarade	26.806,84	26.806,84	,00	,00
45101		OBAV.ZA POREZ I DOPR. NA ZARADE PO SPO	16.170,72	26.951,20	,00	10.780,48
45102		Porez na ostale naknade troškova zaposl	94,05	94,05	,00	,00
4512		Obaveze za porez na zarade - ČLANOVI UPR	1.179,14	1.179,14	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 451	44.250,75	55.031,23	,00	10.780,48
4520		Obaveze za doprinos za penzijsko i inval	44.563,05	44.563,05	,00	,00
45201		Obaveze za dop. za penz. i inv. osig. na	2.685,90	2.685,90	,00	,00
4521		Obaveze za zdravstveno osiguranje na zar	25.252,39	25.252,39	,00	,00
45210		Obaveze za zdravstveno osiguranje na zar	196,83	196,83	,00	,00
4522		Obaveze za osiguranje od nezaposlenosti	1.485,45	1.485,45	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 452	74.183,62	74.183,62	,00	,00
4530		Obaveze za doprinos za penzijsko i inval	16.339,82	16.339,82	,00	,00
4531		Obaveze za doprinos za zdravstveno osigu	6.833,10	6.833,10	,00	,00
45310		Obaveze za doprinos za zdravstveno osigu	72,10	72,10	,00	,00
4532		Obaveze za doprinos za osiguranje od nez	1.485,45	1.485,45	,00	,00
4533		Obaveze za doprinose fond rada	594,24	594,24	,00	,00
4534		Obaveze za doprin. za zapošljav. inval.	1.879,20	1.879,20	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 453	27.203,91	27.203,91	,00	,00
4632		Obaveza za dnevnice i naknade troškova n	2.458,13	2.458,13	,00	,00

## Bruto Bilans

Period od 01.01.21 do 31.12.21

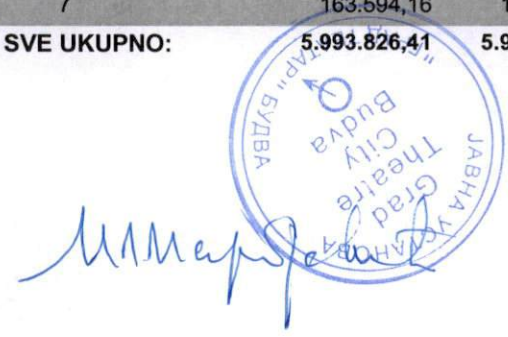
Konto	pj	Naziv	Duguje	Potražuje	Saldo Duguje	Saldo Potražuje
		<b>Svega Grupa:</b> 463	2.458,13	2.458,13	,00	,00
4640		Obaveze prema članovima UPRAVNOG ODBOR	9.025,65	10.625,65	,00	1.600,00
		<b>Svega Grupa:</b> 464	9.025,65	10.625,65	,00	1.600,00
4690		Obaveze za prirez na porez	3.735,51	3.735,51	,00	,00
4691		Obaveze za doprinos SSCG	585,85	795,57	,00	209,72
		<b>Svega Grupa:</b> 469	4.321,36	4.531,08	,00	209,72
4810		Obaveze za porez na dobit preduzeća	5.718,00	11.726,49	,00	6.008,49
		<b>Svega Grupa:</b> 481	5.718,00	11.726,49	,00	6.008,49
		<b>Svega Klasa:</b> 4	895.244,80	918.947,34	,00	23.702,54
5019		Nabavna vrijednost ostale prodane robe	20,00	20,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 501	20,00	20,00	,00	,00
5111		Troškovi pomoćnog materijala	147,81	147,81	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 511	147,81	147,81	,00	,00
5120		Troškovi materijala za održavanje higijne	334,24	334,24	,00	,00
5121		Troškovi kancelarijskog materijala	1.637,13	1.637,13	,00	,00
5122		Troškovi rezervnih djelova	23,79	23,79	,00	,00
5123		Troškovi alata i inventara	751,46	751,46	,00	,00
5129		Drugi troškovi režijskog materijala	49,44	49,44	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 512	2.796,06	2.796,06	,00	,00
5130		Troškovi električne energije	2.051,23	2.051,23	,00	,00
5132		Troškovi upotrijebljene pare i tople vode	410,40	410,40	,00	,00
5133		Troškovi goriva za vozila	2.283,08	2.283,08	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 513	4.744,71	4.744,71	,00	,00
5200		Troškovi neto zarada za redovan rad	194.947,75	194.947,75	,00	,00
5207		Troškovi poreza na zarade i naknade zara	24.846,84	24.846,84	,00	,00
52073		Troškovi poreza na zarade i naknade zara	94,05	94,05	,00	,00
5208		Troškovi doprin. na zarade i nakn. zarad	73.260,89	73.260,89	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 520	293.149,53	293.149,53	,00	,00
5210		Troškovi doprin. na zarade i nakn. zarad	27.131,81	27.131,81	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 521	27.131,81	27.131,81	,00	,00
5220		Autorski honorari i ugovori o djelu	322,20	322,20	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 522	322,20	322,20	,00	,00
52601		Troškovi naknada članovima UPRAVNOG ODBO	13.159,62	13.159,62	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 526	13.159,62	13.159,62	,00	,00
5291		Jubilarne nagrade	1.000,00	1.000,00	,00	,00
5292		Naknade troškova smještaja i ishrane na	1.843,68	1.843,68	,00	,00
5293		Naknade troškova prevoza na službenom pu	2.743,91	2.743,91	,00	,00
5299		Ostale naknade troškova zaposlenima, pos	7.850,00	7.850,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 529	13.437,59	13.437,59	,00	,00
5310		Troškovi usluga prevoza u zemlji	214,20	214,20	,00	,00
5312		Troškovi PTT usluga u zemlji	5.242,19	5.242,19	,00	,00

## Bruto Bilans

Konto	pj	Naziv	Period od 01.01.21 do 31.12.21		Saldo Duguje	Saldo Potražuje	
			Duguje	Potrazuje			
		<b>Svega Grupa:</b>	531	5.456,39	5.456,39	,00	,00
5320		Troškovi usluga održavanja osnovnih sred		1.096,61	1.096,61	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	532	1.096,61	1.096,61	,00	,00
5332		Troškovi zakupa poslovnog inventara i op		6.329,00	6.329,00	,00	,00
5334		Troškovi zakupa poslovnog prostora		4.001,50	4.001,50	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	533	10.330,50	10.330,50	,00	,00
5341		Troškovi učešća na seminarima, konferenc		60,00	60,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	534	60,00	60,00	,00	,00
5350		Troškovi reklame i propagande u zemlji		12.335,22	12.335,22	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	535	12.335,22	12.335,22	,00	,00
5360		Troškovi sponzorstva i donacije		748,50	748,50	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	536	748,50	748,50	,00	,00
5393		Troškovi autorskih honorara i ugovora o		105.369,42	105.369,42	,00	,00
5395		Troškovi produkcije		4.500,00	4.500,00	,00	,00
5396		Trošak igranja predstave		77.834,08	77.834,08	,00	,00
5398		Troškovi usluga organizacije predstave		115.998,35	115.998,35	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	539	303.701,85	303.701,85	,00	,00
54040		Troškovi amortizacije - II GRUPA		3.871,99	3.871,99	,00	,00
54041		Troškovi amortizacije - III GRUPA		4.350,21	4.350,21	,00	,00
54042		Troškovi amortizacije - IV GRUPA		729,00	729,00	,00	,00
54044		Troškovi amortizacije - SITAN INVENTAR		372,82	372,82	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	540	9.324,02	9.324,02	,00	,00
5500		Troškovi zdravstvenih usluga		213,56	213,56	,00	,00
5501		Troškovi advokatskih usluga		9.586,96	9.586,96	,00	,00
55010		Troškovi usluga sudskih izvršitelja		151,25	151,25	,00	,00
55011		Troskovi parničnog postupka		862,50	862,50	,00	,00
5502		Troškovi usluga čišćenja		1.567,37	1.567,37	,00	,00
5503		Troškovi usluga računovodstva i revizije		6.048,80	6.048,80	,00	,00
5509		Troškovi drugih neproizvodnih usluga		3.818,49	3.818,49	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	550	22.248,93	22.248,93	,00	,00
5510		Troškovi reprezentacije u zemlji		2.560,43	2.560,43	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	551	2.560,43	2.560,43	,00	,00
5520		Troškovi premija osiguranja osnovnih sre		546,21	546,21	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	552	546,21	546,21	,00	,00
5530		Troškovi platnog prometa u zemlji		969,44	969,44	,00	,00
5532		Troškovi platnog prometa u inostranstvu		971,21	971,21	,00	,00
5533		Ostali bankarski troškovi		145,22	145,22	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	553	2.085,87	2.085,87	,00	,00
5549		Drugi troškovi članarina		2.492,00	2.492,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	554	2.492,00	2.492,00	,00	,00
5569		Drugi troškovi doprinosa		3.412,02	3.412,02	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	556	3.412,02	3.412,02	,00	,00

## Bruto Bilans

Konto	pj	Naziv	Period od 01.01.21 do 31.12.21		Saldo Duguje	Saldo Potražuje
			Duguje	Potrazuje		
5590		Sudski troškovi i troškovi vještačenja	51,00	51,00	,00	,00
55901		Troškovi registracije vozila	1.024,43	1.024,43	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 559</b>	<b>1.075,43</b>	<b>1.075,43</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
5620		Rashodi kamata po finansijskim kreditima	343,70	343,70	,00	,00
5628		Rashodi zateznih kamata	9.632,52	9.632,52	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 562</b>	<b>9.976,22</b>	<b>9.976,22</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
5759		TROŠKOVI NASTALI RANIJIH GODINA	28.986,87	28.986,87	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 575</b>	<b>28.986,87</b>	<b>28.986,87</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
5772		Rashodi koji se ne mogu dokumentovati	71,70	71,70	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 577</b>	<b>71,70</b>	<b>71,70</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
5799		Drugi nepomenuti rashodi	,06	,06	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 579</b>	<b>,06</b>	<b>,06</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
5990		Prenos rashoda	771.418,16	771.418,16	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 599</b>	<b>771.418,16</b>	<b>771.418,16</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
		<b>Svega Klasa: 5</b>	<b>1.542.836,32</b>	<b>1.542.836,32</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6025		Drugi prihodi od prodaje robe	20,00	20,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 602</b>	<b>20,00</b>	<b>20,00</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6121		Prihodi od prodaje ulaznica	25.615,00	25.615,00	,00	,00
6125		Prihod od projekta TOURNEE	39.150,58	39.150,58	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 612</b>	<b>64.765,58</b>	<b>64.765,58</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6402		Prihodi od dotacija - OPŠTINA BUDVA	784.227,82	784.227,82	,00	,00
6403		Prihodi od donacija	1.500,00	1.500,00	,00	,00
6407		Prihod od sponzorstva	75,00	75,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 640</b>	<b>785.802,82</b>	<b>785.802,82</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6629		Drugi prihodi od kamata	,52	,52	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 662</b>	<b>,52</b>	<b>,52</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6779		Drugi nepomenuti prihodi od smanjenja ob	2.626,32	2.626,32	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 677</b>	<b>2.626,32</b>	<b>2.626,32</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
6990		Prenos prihoda	853.215,24	853.215,24	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 699</b>	<b>853.215,24</b>	<b>853.215,24</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
		<b>Svega Klasa: 6</b>	<b>1.706.430,48</b>	<b>1.706.430,48</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
7200		Dobitak	81.797,08	81.797,08	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 720</b>	<b>81.797,08</b>	<b>81.797,08</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
7210		Tekući porez na dobit	6.008,49	6.008,49	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 721</b>	<b>6.008,49</b>	<b>6.008,49</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
7240		Prenos dobitka	75.788,59	75.788,59	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 724</b>	<b>75.788,59</b>	<b>75.788,59</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
		<b>Svega Klasa: 7</b>	<b>163.594,16</b>	<b>163.594,16</b>	<b>,00</b>	<b>,00</b>
<b>SVE UKUPNO:</b>			<b>5.993.826,41</b>	<b>5.993.826,41</b>	<b>339.551,19</b>	<b>339.551,19</b>





### Zaključni list

Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Početno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo	
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje
02311		Oprema - II GRUPA	37.342,81	,00	11.980,00	1.030,00	49.322,81	1.030,00	48.292,81	,00
02312		Oprema - III GRUPA	40.652,77	,00	55.379,96	1.105,00	96.032,73	1.105,00	94.927,73	,00
02313		Oprema - IV GRUPA	41.112,43	,00	1.650,05	342,00	42.762,48	342,00	42.420,48	,00
02314		Oprema - V GRUPA	5.925,90	,00	,00	,00	5.925,90	,00	5.925,90	,00
02381		Ispravka vrijednosti - II GRUPA	,00	14.636,04	1.030,00	3.871,99	1.030,00	18.508,03	,00	17.478,03
02382		Ispravka vrijednosti - III GRUPA	,00	38.206,98	1.105,00	4.350,21	1.105,00	42.557,19	,00	41.452,19
02383		Ispravka vrijednosti - IV GRUPA	,00	37.001,43	272,00	1.449,00	272,00	38.450,43	,00	38.178,43
02384		Ispravka vrijednosti - V GRUPA	,00	5.333,41	,00	,00	,00	5.333,41	,00	5.333,41
		<b>Svega Grupa:</b> 023	125.033,91	95.177,86	71.417,01	12.148,20	196.450,92	107.326,06	191.566,92	102.442,06
0260		Alat i inventar sa kalkulativnim otpisom	1.667,68	,00	766,65	24,00	2.434,33	24,00	2.410,33	,00
0268		Ispravka vrijednosti ALATA I INVENTARA S	,00	462,69	24,00	372,82	24,00	835,51	,00	811,51
		<b>Svega Grupa:</b> 026	1.667,68	462,69	790,65	396,82	2.458,33	859,51	2.410,33	811,51
0281		Avansi za postrojenja i opremu	10.062,66	,00	,00	,00	10.062,66	,00	10.062,66	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 028	10.062,66	,00	,00	,00	10.062,66	,00	10.062,66	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 0	136.764,25	95.640,55	72.207,66	12.545,02	208.971,91	108.185,57	204.039,91	103.253,57
1340		Roba u prometu na malo	,00	,00	2.500,00	20,00	2.500,00	20,00	2.480,00	,00
1349		Ukalkulisana razlika u cijeni	,00	,00	,00	460,08	,00	460,08	,00	460,08
		<b>Svega Grupa:</b> 134	,00	,00	2.500,00	480,08	2.500,00	480,08	2.480,00	460,08
1500		Dati avansi	2.105,82	2.105,82	5.428,44	,00	7.534,26	2.105,82	5.428,44	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 150	2.105,82	2.105,82	5.428,44	,00	7.534,26	2.105,82	5.428,44	,00
		<b>Svega Klasa:</b> 1	2.105,82	2.105,82	7.928,44	480,08	10.034,26	2.585,90	7.908,44	460,08
2210		Potraživanja po osnovu akontacija za slu	101,20	,00	,00	,00	101,20	,00	101,20	,00
2213		Druga potraživanja od zaposlenih	300,00	300,00	600,00	,00	900,00	300,00	600,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 221	401,20	300,00	600,00	,00	1.001,20	300,00	701,20	,00
2241		Potraživanja po osnovu preplaćenih dopri	30.651,74	,00	,00	28.310,55	30.651,74	28.310,55	2.341,19	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 224	30.651,74	,00	,00	28.310,55	30.651,74	28.310,55	2.341,19	,00
2286		Druga potraživanja	,00	,00	125,54	,00	125,54	,00	125,54	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 228	,00	,00	125,54	,00	125,54	,00	125,54	,00
24100		Žiro račun - KOMERCIJALNA BANKA AD - 525	78.257,45	,00	851.303,78	865.712,93	929.561,23	865.712,93	63.848,30	,00
24102		Žiro račun - KOB - 525-6905-87 - RACUN Z	165,27	,00	,00	20,00	165,27	20,00	145,27	,00
24191		Prelazni račun-pazar	,00	,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	,00	,00
24192		Prelazni račun-podizanje gotovine	,00	,00	12.832,36	12.832,36	12.832,36	12.832,36	,00	,00
24194		VISA BUSINESS	,00	,00	413,14	413,14	413,14	413,14	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b> 241	78.422,72	,00	890.184,28	904.613,43	968.607,00	904.613,43	63.993,57	,00
2430		Glavna blagajna	,00	,00	38.547,36	38.547,36	38.547,36	38.547,36	,00	,00

**Zaključni list**  
Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Početno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo		
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	
		<b>Svega Grupa:</b>	243	,00	,00	38.547,36	38.547,36	38.547,36	38.547,36	,00	,00
2440		Devizni račun kod banaka u zemlji - KOM. B		,00	,00	125.430,29	125.435,29	125.430,29	125.435,29	,00	5,00
24401		Devizni račun KOM.BANK. - PROJEKAT71613		,00	,00	39.150,58	37.342,00	39.150,58	37.342,00	1.808,58	,00
2449		Prelazni devizni računi		,00	,00	162.762,29	162.762,29	162.762,29	162.762,29	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	244	,00	,00	327.343,16	325.539,58	327.343,16	325.539,58	1.808,58	5,00
28081		Razgr. troškovi za por.i dopr. za 2018-2	26.951,20	,00	,00	,00	16.170,72	26.951,20	16.170,72	10.780,48	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	280	26.951,20	,00	,00	16.170,72	26.951,20	16.170,72	10.780,48	,00
2820		PRELAZNI RAČUN - UPLAĆENI PAZAR		,00	,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	282	,00	,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	25.635,00	,00	,00
		<b>Svega Klasa:</b>	2	136.426,86	300,00	1.282.435,34	1.338.816,64	1.418.862,20	1.339.116,64	79.750,56	5,00
3400		Neraspoređeni dobitak ranijih godina (po		,00	135.998,41	,00	343,00	,00	136.341,41	,00	136.341,41
		<b>Svega Grupa:</b>	340	,00	135.998,41	,00	343,00	,00	136.341,41	,00	136.341,41
3410		Neraspoređena dobit tekuće godine		,00	,00	,00	75.788,59	,00	75.788,59	,00	75.788,59
		<b>Svega Grupa:</b>	341	,00	,00	,00	75.788,59	,00	75.788,59	,00	75.788,59
3500		Gubitak ranijih godina	47.852,28	,00	,00	,00	,00	47.852,28	,00	47.852,28	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	350	47.852,28	,00	,00	,00	47.852,28	,00	47.852,28	,00
		<b>Svega Klasa:</b>	3	47.852,28	135.998,41	,00	76.131,59	47.852,28	212.130,00	47.852,28	212.130,00
40401		Obaveze za rezervisanje za naknade i dru		,00	14.000,00	14.000,00	,00	14.000,00	14.000,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	404	,00	14.000,00	14.000,00	,00	14.000,00	14.000,00	,00	,00
4192		Obaveze po osnovu finansijskog lizinga		,00	,00	11.980,00	11.980,00	11.980,00	11.980,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa:</b>	419	,00	,00	11.980,00	11.980,00	11.980,00	11.980,00	,00	,00
4330		Dobavljači u zemlji	2.105,82	26.704,64	361.270,18	339.671,36	363.376,00	366.376,00	,00	3.000,00	
		<b>Svega Grupa:</b>	433	2.105,82	26.704,64	361.270,18	339.671,36	363.376,00	366.376,00	,00	3.000,00
4340		Dobavljači u inostranstvu	,00	15.974,86	135.332,63	121.458,62	135.332,63	137.433,48	,00	2.100,85	
		<b>Svega Grupa:</b>	434	,00	15.974,86	135.332,63	121.458,62	135.332,63	137.433,48	,00	2.100,85
4500		Obaveze za neto zarade za redovan rad	300,00	,00	189.644,75	189.947,75	189.944,75	189.947,75	,00	3,00	
4503		Ostala lična primanja	,00	,00	13.450,00	13.450,00	13.450,00	13.450,00	,00	,00	
		<b>Svega Grupa:</b>	450	300,00	,00	203.094,75	203.397,75	203.394,75	203.397,75	,00	3,00
4510		Obaveze za porez na zarade	,00	,00	26.806,84	26.806,84	26.806,84	26.806,84	,00	,00	
45101		OBAV.ZA POREZ I DOPR. NA ZARADE PO SPORA	,00	26.951,20	16.170,72	,00	16.170,72	26.951,20	,00	10.780,48	
45102		Porez na ostale naknade troškova zaposl	,00	,00	94,05	94,05	94,05	94,05	,00	,00	
4512		Obaveze za porez na zarade - ĆLANOVI UPR	,00	,00	1.179,14	1.179,14	1.179,14	1.179,14	,00	,00	
		<b>Svega Grupa:</b>	451	,00	26.951,20	44.250,75	28.080,03	44.250,75	55.031,23	,00	10.780,48
4520		Obaveze za doprinos za penzijsko i inval	,00	,00	44.563,05	44.563,05	44.563,05	44.563,05	,00	,00	
45201		Obaveze za dop. za penz. i inv. osig. na	,00	,00	2.685,90	2.685,90	2.685,90	2.685,90	,00	,00	
4521		Obaveze za zdravstveno osiguranje na zar	,00	,00	25.252,39	25.252,39	25.252,39	25.252,39	,00	,00	
45210		Obaveze za zdravstveno osiguranje na zar	,00	,00	196,83	196,83	196,83	196,83	,00	,00	



33

**Zaključni list**  
Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Početno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo	
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje
4522		Obaveze za osiguranje od nezaposlenosti	,00	,00	1.485,45	1.485,45	1.485,45	1.485,45	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 452</b>	,00	,00	74.183,62	74.183,62	74.183,62	74.183,62	,00	,00
4530		Obaveze za doprinos za penzijsko i inval	,00	,00	16.339,82	16.339,82	16.339,82	16.339,82	,00	,00
4531		Obaveze za doprinos za zdravstveno osigu	,00	,00	6.833,10	6.833,10	6.833,10	6.833,10	,00	,00
45310		Obaveze za doprinos za zdravstveno osigu	,00	,00	72,10	72,10	72,10	72,10	,00	,00
4532		Obaveze za doprinos za osiguranje od nez	,00	,00	1.485,45	1.485,45	1.485,45	1.485,45	,00	,00
4533		Obaveze za doprinose fond rada	,00	,00	594,24	594,24	594,24	594,24	,00	,00
4534		Obaveze za doprin. za zapošljav. inval.	,00	,00	1.879,20	1.879,20	1.879,20	1.879,20	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 453</b>	,00	,00	27.203,91	27.203,91	27.203,91	27.203,91	,00	,00
4632		Obaveza za dnevnice i naknade troškova n	,00	229,85	2.458,13	2.228,28	2.458,13	2.458,13	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 463</b>	,00	229,85	2.458,13	2.228,28	2.458,13	2.458,13	,00	,00
4640		Obaveze prema članovima UPRAVNOG ODBORA	,00	1.600,00	9.025,65	9.025,65	9.025,65	10.625,65	,00	1.600,00
		<b>Svega Grupa: 464</b>	,00	1.600,00	9.025,65	9.025,65	9.025,65	10.625,65	,00	1.600,00
4690		Obaveze za prirez na porez	,00	130,38	3.735,51	3.605,13	3.735,51	3.735,51	,00	,00
4691		Obaveze za doprinos SSCG	,00	201,32	585,85	594,25	585,85	795,57	,00	209,72
		<b>Svega Grupa: 469</b>	,00	331,70	4.321,36	4.199,38	4.321,36	4.531,08	,00	209,72
4810		Obaveze za porez na dobit preduzeća	,00	5.718,00	5.718,00	6.008,49	5.718,00	11.726,49	,00	6.008,49
		<b>Svega Grupa: 481</b>	,00	5.718,00	5.718,00	6.008,49	5.718,00	11.726,49	,00	6.008,49
		<b>Svega Klasa: 4</b>	<b>2.405,82</b>	<b>91.510,25</b>	<b>892.838,98</b>	<b>827.437,09</b>	<b>895.244,80</b>	<b>918.947,34</b>	<b>,00</b>	<b>23.702,54</b>
5019		Nabavna vrijednost ostale prodane robe	,00	,00	20,00	20,00	20,00	20,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 501</b>	,00	,00	20,00	20,00	20,00	20,00	,00	,00
5111		Troškovi pomoćnog materijala	,00	,00	147,81	147,81	147,81	147,81	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 511</b>	,00	,00	147,81	147,81	147,81	147,81	,00	,00
5120		Troškovi materijala za održavanje higijne	,00	,00	334,24	334,24	334,24	334,24	,00	,00
5121		Troškovi kancelarijskog materijala	,00	,00	1.637,13	1.637,13	1.637,13	1.637,13	,00	,00
5122		Troškovi rezervnih djelova	,00	,00	23,79	23,79	23,79	23,79	,00	,00
5123		Troškovi alata i inventara	,00	,00	751,46	751,46	751,46	751,46	,00	,00
5129		Drugi troškovi režijskog materijala	,00	,00	49,44	49,44	49,44	49,44	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 512</b>	,00	,00	2.796,06	2.796,06	2.796,06	2.796,06	,00	,00
5130		Troškovi električne energije	,00	,00	2.051,23	2.051,23	2.051,23	2.051,23	,00	,00
5132		Troškovi upotrijebljene pare i tople vode	,00	,00	410,40	410,40	410,40	410,40	,00	,00
5133		Troškovi goriva za vozila	,00	,00	2.283,08	2.283,08	2.283,08	2.283,08	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 513</b>	,00	,00	4.744,71	4.744,71	4.744,71	4.744,71	,00	,00
5200		Troškovi neto zarada za redovan rad	,00	,00	194.947,75	194.947,75	194.947,75	194.947,75	,00	,00
5207		Troškovi poreza na zarade i naknade zara	,00	,00	24.846,84	24.846,84	24.846,84	24.846,84	,00	,00
52073		Troškovi poreza na zarade i naknade zara	,00	,00	94,05	94,05	94,05	94,05	,00	,00
5208		Troškovi doprin. na zarade i nakn. zarad	,00	,00	73.260,89	73.260,89	73.260,89	73.260,89	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 520</b>	,00	,00	293.149,53	293.149,53	293.149,53	293.149,53	,00	,00

*MP*

**Zaključni list**  
Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Pocetno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo	
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje
5210		Troškovi doprin. na zarade i nakn. zarad	,00	,00	27.131,81	27.131,81	27.131,81	27.131,81	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 521</b>	,00	,00	27.131,81	27.131,81	27.131,81	27.131,81	,00	,00
5220		Autorski honorari i ugovori o djelu	,00	,00	322,20	322,20	322,20	322,20	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 522</b>	,00	,00	322,20	322,20	322,20	322,20	,00	,00
52601		Troškovi naknada članovima UPRAVNOG ODBO	,00	,00	13.159,62	13.159,62	13.159,62	13.159,62	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 526</b>	,00	,00	13.159,62	13.159,62	13.159,62	13.159,62	,00	,00
5291		Jubilame nagrade	,00	,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	,00	,00
5292		Naknade troškova smještaja i ishrane na	,00	,00	1.843,68	1.843,68	1.843,68	1.843,68	,00	,00
5293		Naknade troškova prevoza na službenom pu	,00	,00	2.743,91	2.743,91	2.743,91	2.743,91	,00	,00
5299		Ostale naknade troškova zaposlenima, pos	,00	,00	7.850,00	7.850,00	7.850,00	7.850,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 529</b>	,00	,00	13.437,59	13.437,59	13.437,59	13.437,59	,00	,00
5310		Troškovi usluga prevoza u zemlji	,00	,00	214,20	214,20	214,20	214,20	,00	,00
5312		Troškovi PTT usluga u zemlji	,00	,00	5.242,19	5.242,19	5.242,19	5.242,19	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 531</b>	,00	,00	5.456,39	5.456,39	5.456,39	5.456,39	,00	,00
5320		Troškovi usluga održavanja osnovnih sred	,00	,00	1.096,61	1.096,61	1.096,61	1.096,61	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 532</b>	,00	,00	1.096,61	1.096,61	1.096,61	1.096,61	,00	,00
5332		Troškovi zakupa poslovnog inventara i op	,00	,00	6.329,00	6.329,00	6.329,00	6.329,00	,00	,00
5334		Troškovi zakupa poslovnog prostora	,00	,00	4.001,50	4.001,50	4.001,50	4.001,50	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 533</b>	,00	,00	10.330,50	10.330,50	10.330,50	10.330,50	,00	,00
5341		Troškovi učešća na seminarima, konferenc	,00	,00	60,00	60,00	60,00	60,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 534</b>	,00	,00	60,00	60,00	60,00	60,00	,00	,00
5350		Troškovi reklame i propagande u zemlji	,00	,00	12.335,22	12.335,22	12.335,22	12.335,22	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 535</b>	,00	,00	12.335,22	12.335,22	12.335,22	12.335,22	,00	,00
5360		Troškovi sponzorstva i donacije	,00	,00	748,50	748,50	748,50	748,50	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 536</b>	,00	,00	748,50	748,50	748,50	748,50	,00	,00
5393		Troškovi autorskih honorara i ugovora o	,00	,00	105.369,42	105.369,42	105.369,42	105.369,42	,00	,00
5395		Troškovi produkcije	,00	,00	4.500,00	4.500,00	4.500,00	4.500,00	,00	,00
5396		Trošak igranja predstave	,00	,00	77.834,08	77.834,08	77.834,08	77.834,08	,00	,00
5398		Troškovi usluga organizacije predstave	,00	,00	115.998,35	115.998,35	115.998,35	115.998,35	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 539</b>	,00	,00	303.701,85	303.701,85	303.701,85	303.701,85	,00	,00
54040		Troškovi amortizacije - II GRUPA	,00	,00	3.871,99	3.871,99	3.871,99	3.871,99	,00	,00
54041		Troškovi amortizacije - III GRUPA	,00	,00	4.350,21	4.350,21	4.350,21	4.350,21	,00	,00
54042		Troškovi amortizacije - IV GRUPA	,00	,00	729,00	729,00	729,00	729,00	,00	,00
54044		Troškovi amortizacije - SITAN INVENTAR	,00	,00	372,82	372,82	372,82	372,82	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 540</b>	,00	,00	9.324,02	9.324,02	9.324,02	9.324,02	,00	,00
5500		Troškovi zdravstvenih usluga	,00	,00	213,56	213,56	213,56	213,56	,00	,00
5501		Troškovi advokatskih usluga	,00	,00	9.586,96	9.586,96	9.586,96	9.586,96	,00	,00
55010		Troškovi usluga sudskih izvršitelja	,00	,00	151,25	151,25	151,25	151,25	,00	,00

MB

**Zaključni list**  
Period od 01.01.21 do 31.12.21

Konto	pj	Naziv	Početno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo	
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje
55011		Troškovi pamićenog postupka	,00	,00	862,50	862,50	862,50	862,50	,00	,00
5502		Troškovi usluga èišćenja	,00	,00	1.567,37	1.567,37	1.567,37	1.567,37	,00	,00
5503		Troškovi usluga raèunovodstva i revizije	,00	,00	6.048,80	6.048,80	6.048,80	6.048,80	,00	,00
5509		Troškovi drugih neproizvodnih usluga	,00	,00	3.818,49	3.818,49	3.818,49	3.818,49	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 550</b>	,00	,00	22.248,93	22.248,93	22.248,93	22.248,93	,00	,00
5510		Troškovi reprezentacije u zemlji	,00	,00	2.560,43	2.560,43	2.560,43	2.560,43	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 551</b>	,00	,00	2.560,43	2.560,43	2.560,43	2.560,43	,00	,00
5520		Troškovi premija osiguranja osnovnih sre	,00	,00	546,21	546,21	546,21	546,21	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 552</b>	,00	,00	546,21	546,21	546,21	546,21	,00	,00
5530		Troškovi platnog prometa u zemlji	,00	,00	969,44	969,44	969,44	969,44	,00	,00
5532		Troškovi platnog prometa u inostranstvu	,00	,00	971,21	971,21	971,21	971,21	,00	,00
5533		Ostali bankarski troškovi	,00	,00	145,22	145,22	145,22	145,22	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 553</b>	,00	,00	2.085,87	2.085,87	2.085,87	2.085,87	,00	,00
5549		Drugi troškovi èlanarina	,00	,00	2.492,00	2.492,00	2.492,00	2.492,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 554</b>	,00	,00	2.492,00	2.492,00	2.492,00	2.492,00	,00	,00
5569		Drugi troškovi doprinosa	,00	,00	3.412,02	3.412,02	3.412,02	3.412,02	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 556</b>	,00	,00	3.412,02	3.412,02	3.412,02	3.412,02	,00	,00
5590		Sudski troškovi i troškovi vještaèenja	,00	,00	51,00	51,00	51,00	51,00	,00	,00
55901		Troškovi registracije vozila	,00	,00	1.024,43	1.024,43	1.024,43	1.024,43	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 559</b>	,00	,00	1.075,43	1.075,43	1.075,43	1.075,43	,00	,00
5620		Rashodi kamata po finansijskim kreditima	,00	,00	343,70	343,70	343,70	343,70	,00	,00
5628		Rashodi zateznih kamata	,00	,00	9.632,52	9.632,52	9.632,52	9.632,52	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 562</b>	,00	,00	9.976,22	9.976,22	9.976,22	9.976,22	,00	,00
5759		TROŠKOVI NASTALI RANIJIH GODINA	,00	,00	28.986,87	28.986,87	28.986,87	28.986,87	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 575</b>	,00	,00	28.986,87	28.986,87	28.986,87	28.986,87	,00	,00
5772		Rashodi koji se ne mogu dokumentovati	,00	,00	71,70	71,70	71,70	71,70	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 577</b>	,00	,00	71,70	71,70	71,70	71,70	,00	,00
5799		Drugi nepomenuti rashodi	,00	,00	,06	,06	,06	,06	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 579</b>	,00	,00	,06	,06	,06	,06	,00	,00
5990		Prenos rashoda	,00	,00	771.418,16	771.418,16	771.418,16	771.418,16	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 599</b>	,00	,00	771.418,16	771.418,16	771.418,16	771.418,16	,00	,00
		<b>Svega Klasa: 5</b>	,00	,00	1.542.836,32	1.542.836,32	1.542.836,32	1.542.836,32	,00	,00
6025		Drugi prihodi od prodaje robe	,00	,00	20,00	20,00	20,00	20,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 602</b>	,00	,00	20,00	20,00	20,00	20,00	,00	,00
6121		Prihodi od prodaje ulaznica	,00	,00	25.615,00	25.615,00	25.615,00	25.615,00	,00	,00
6125		Prihod od projekta TOURNEE	,00	,00	39.150,58	39.150,58	39.150,58	39.150,58	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 612</b>	,00	,00	64.765,58	64.765,58	64.765,58	64.765,58	,00	,00

**Zaključni list**  
Period od 01.01.21 do 31.12.21

*MS*

Konto	pj	Naziv	Početno stanje		Tekuci promet		Ukupno		Saldo	
			Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje	Duguje	Potražuje
6402		Prihodi od dotacija - OPŠTINA BUDVA	,00	,00	784.227,82	784.227,82	784.227,82	784.227,82	,00	,00
6403		Prihodi od donacija	,00	,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	,00	,00
6407		Prihod od sponzorstva	,00	,00	75,00	75,00	75,00	75,00	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 640</b>	,00	,00	785.802,82	785.802,82	785.802,82	785.802,82	,00	,00
6629		Drugi prihodi od kamata	,00	,00	,52	,52	,52	,52	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 662</b>	,00	,00	,52	,52	,52	,52	,00	,00
6779		Drugi nepomenuti prihodi od smanjenja ob	,00	,00	2.626,32	2.626,32	2.626,32	2.626,32	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 677</b>	,00	,00	2.626,32	2.626,32	2.626,32	2.626,32	,00	,00
6990		Prenos prihoda	,00	,00	853.215,24	853.215,24	853.215,24	853.215,24	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 699</b>	,00	,00	853.215,24	853.215,24	853.215,24	853.215,24	,00	,00
		<b>Svega Klasa: 6</b>	,00	,00	1.706.430,48	1.706.430,48	1.706.430,48	1.706.430,48	,00	,00
7200		Dobitak	,00	,00	81.797,08	81.797,08	81.797,08	81.797,08	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 720</b>	,00	,00	81.797,08	81.797,08	81.797,08	81.797,08	,00	,00
7210		Tekući porez na dobit	,00	,00	6.008,49	6.008,49	6.008,49	6.008,49	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 721</b>	,00	,00	6.008,49	6.008,49	6.008,49	6.008,49	,00	,00
7240		Prenos dobitka	,00	,00	75.788,59	75.788,59	75.788,59	75.788,59	,00	,00
		<b>Svega Grupa: 724</b>	,00	,00	75.788,59	75.788,59	75.788,59	75.788,59	,00	,00
		<b>Svega Klasa: 7</b>	,00	,00	163.594,16	163.594,16	163.594,16	163.594,16	,00	,00
			<b>325.555,03</b>	<b>325.555,03</b>	<b>5.668.271,38</b>	<b>5.668.271,38</b>	<b>5.993.826,41</b>	<b>5.993.826,41</b>	<b>339.551,19</b>	<b>339.551,19</b>

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



Popunjava pravno lice	
Matični broj : 02105152	Šifra djelatnosti : 9003
Popunjava	

Naziv: JU "GRAD TEATAR"
Sjedište: BUDVA

ISKAZ O FINANSIJSKOJ POZICIJI /BILANS STANJA/

na dan 31.12.2021. godine

-u EUR-

Grupa računa, račun	POZICIJA	Redni broj	Napo mena broj	Iznosi		
				Tekuća godina	Prethodna godina	
					Kranje stanje __ 20__ g.	Početno stanje __ 20__ g.
1	2	3	4	5	6	7
	<b>AKTIVA</b>					
00	<b>A. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL</b>	001				
	<b>B. STALNA IMOVINA (003+008+016)</b>	002		<b>100.786</b>	<b>41.124</b>	<b>0</b>
01	I NEMATERIJALNA ULAGANJA (004 do 007)	003		0	0	0
010	1. Ulaganja u razvoj	004				
011 i 014	2. Koncesije, patenti, licence i slična prava i ostala nematerijalna ulaganja	005				
012	3. Goodwill	006				
016 i 015	4. Avansi za nematerijalna ulaganja i nematerijalna ulaganja u pripremi	007				
	II NEKRETNINE, POSTROJENJA, OPREMA I BIOLOŠKA SREDSTVA (009+010+011+015)	008		100.786	41.124	0
020 i 022	1. Zemljište i objekti	009				
023, 027 (dio)	2. Postrojenja i oprema	010		89.124	29.856	
	3. Ostala ugrađena oprema, alati i oprema (012+013+014)	011		1.599	1.205	0
024	3.1. Investicione nekretnine	012				
021 i 025	3.2. Biološka sredstva	013				
026 i 029	3.3. Ostala nepomenuta materijalna stalna sredstva	014		1.599	1.205	
028 i 027	4. Avansi za nekretnine, postrojenja, opremu i biološka sredstva i nekretnine, postrojenja, oprema i biološka sredstva u pripremi	015		10063	10063	
	III DUGOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI I DUGOROČNA POTRAŽIVANJA (017 do 023)	016		0	0	0

030, 039(dio)	1. Učešća u kapitalu zavisnih pravnih lica	017				
033(dio), 039(dio)	2. Dugoročni krediti matičnom i zavisnim pravnim licima	018				
031(dio), 032(dio), 039(dio)	3. Učešća u kapitalu kod pravnih lica (sem zavisnih pravnih lica)	019				
033(dio), 039(dio)	4. Dugoročni krediti pravnim licima kod kojih postoji učešće u kapitalu (sem zavisnih pravnih lica)	020				
031(dio), 032(dio)	5. Učešća u kapitalu koja se vrednuju metodom učešća	021				
032(dio), 034, 035, 036, 039(dio)	6. Dugoročna finansijska ulaganja (dati krediti i hartije od vrednosti)	022				
038, 039(dio)	7. Ostali dugoročni finansijski plasmani i potraživanja	023				
288	<b>C. ODLOŽENA PORESKA SREDSTVA</b>	024				
	<b>D. OBRтна SREDSTVA (026+031+039+043+044)</b>	025	76.413	111.581	0	
	I. ZALIHE (027 do 030)	026	7.448	2.106	0	
10	1. Zalihe materijala (materijal za izradu, rezervni delovi, sitan inventar i auto gume)	027				
11	2. Nedovršena proizvodnja	028				
12 i 13	3. Gotovi proizvodi i roba	029	2.020			
15	4. Dati avansi	030	5.428	2.106		
	II. KRATKOROČNA POTRAŽIVANJA (032 do 035)	031	3.168	31.053	0	
202, 203, 209(dio)	1. Potraživanja od kupaca	032				
200, 209(dio)	2. Potraživanja od matičnog i zavisnih pravnih lica	033				
201, 209(dio)	3. Potraživanja od ostalih povezanih lica	034				
	4. Ostala potraživanja (036+037+038)	035	3.168	31.053	0	
223	4.1. Potraživanja za više plaćen porez na dobit	036				
27	4.2. Potraživanja po osnovu poreza na dodatu vrijednost	037				
21, 22, osim 223	4.3. Ostala nepomenuta potraživanja	038	3168	31053		
	III. KRATKOROČNI FINANSIJSKI PLASMANI (040 do 042)	039	0	0	0	
236(dio)	1. Učešće u kapitalu zavisnih pravnih lica namenjeno trgovanju	040				
237	2. Otkupljene sopstvene akcije i otkupljeni sopstveni udeli	041				
23 osim 236(dio) i osim 237	3. Ostali kratkoročni finansijski plasmani	042				
24	IV. GOTOVINA NA RAČUNIMA I U BLAGAJNI	043	65.797	78.422		
04	V. STALNA SREDSTVA NAMJENJENA PRODAJI I SREDSTVA POSLOVANJA KOJE JE OBUSTAVLJENO	044				
28 osim 288	E. AKTIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA	045	10.781	26.951		
	F. UKUPNA AKTIVA (001+002+024+025+045)	046	187.980	179.656	0	
	PASIVA					

MS

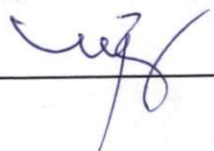
	<b>A. KAPITAL (102+103+104+105+111+116)</b>	101		<b>164.278</b>	<b>88.146</b>	<b>0</b>
30	I. OSNOVNI KAPITAL	102				
31	II. NEUPLAĆENI UPISANI KAPITAL	103				
320	III. EMISIONA PREMIJA	104				
	IV. REZERVE (106+107+108+109-110)	105		0	0	0
321	1. Zakonske rezerve	106				
322(dio)	2. Statutarne rezerve	107				
322(dio)	3. Druge rezerve	108				
330 i potr. saldo rač. 331, 332, 333, 334, 335 i 336	4. Pozitivne revalorizacione rezerve i nerealizovani dobitci po osnovu finansijskih sredstava i drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	109				
dugov. saldo rač. 331, 332, 333, 334, 335 i 336	5. Negativne revalorizacione rezerve i nerealizovani gubici po osnovu finansijskih sredstava i drugih komponenti ostalog sveobuhvatnog rezultata	110				
	VI. NERASPOREDJENI DOBITAK ILI GUBITAK (112+113-114-115)	111		164.278	88.146	0
340	1. Neraspoređeni dobitak ranijih godina	112		136.341	62.018	
341	2. Neraspoređeni dobitak tekuće godine	113		75.789	73.980	
350	3. Gubitak ranijih godina	114		47.852	47.852	
351	4. Gubitak tekuće godine	115				
	VIII. UČEŠĆE KOJE NE OBEZBJEĐUJE KONTROLU	116				
	<b>B. DUGOROČNA REZERVISANJA I DUGOROČNE OBAVEZE (118+122)</b>	117		<b>0</b>	<b>14.000</b>	<b>0</b>
	I. DUGOROČNA REZERVISANJA (119 do 121)	118		0	14.000	0
404(dio)	1. Rezervisanja za naknade i druge beneficije zaposlenih	119			14.000	
400(dio)	2. Rezervisanja za troškove u garantnom roku	120				
40, sem 400 i 404	3. Ostala dugoročna rezervisanja	121				
41	II. DUGOROČNE OBAVEZE (123+124)	122		0	0	0
414, 415	1. Dugoročni krediti	123				
41 bez 414, 415	2. Ostale dugoročne obaveze	124				
498	<b>C. ODLOŽENE PORESKE OBAVEZE</b>	125				
495(dio)	<b>D. DUGOROČNI ODLOŽENI PRIHODI I PRIMLJENE DONACIJE</b>	126				
	<b>E. KRATKOROČNA REZERVISANJA I KRATKOROČNE OBAVEZE (128+129)</b>	127		<b>23.702</b>	<b>77.510</b>	<b>0</b>
467	I KRATKOROČNA REZERVISANJA	128				
	II KRATKOROČNE OBAVEZE 130 do 137)	129		23.702	77.510	0

11/11

422(dio), 423(dio), 424(dio), 425(dio), 426 i 429(dio)	1. Obaveze po osnovu kredita i zajmova od lica koja nisu kreditne institucije	130				
422(dio), 423(dio), 424(dio), 425(dio) i 429(dio)	2. Obaveze po osnovu kredita od kreditnih institucija	131				
430	3. Primljeni avansi, depoziti i kaucije	132				
433 i 434	4. Obaveze prema dobavljačima	133		5.101	42.679	
439(dio)	5. Obaveze po menicama	134				
420 i 431	6. Obaveze prema matičnom i zavisnim pravnim licima	135				
421 i 432	7. Obaveze prema ostalim povezanim licima	136				
	8. Ostale obaveze iz poslovanja i ostale kratkoročne obaveze (138 do 142)	137		18.601	34.831	0
439(dio)	8.1. Ostale obaveze iz poslovanja	138				
45 i 46	8.2. Ostale kratkoročne obaveze	139		12.593	29.113	
47,48 osim 481	8.3. Obaveze po osnovu poreza na dodatu vrijednost i ostalih javnih prihoda	140				
481	8.4. Obaveze po osnovu poreza na dobit	141		6.008	5.718	
427	8.5. Obaveze po osnovu sredstava namjenjenih prodaji i sredstava poslovanja koje je obustavljeno	142				
490, 491, 494, 495(dio), 496, 497 i	<b>F. PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA</b>	143				
	<b>G. UKUPNA PASIVA (101+117+125+126+127+143)</b>	144		<b>187.980</b>	<b>179.656</b>	<b>0</b>

U Budvi,  
Dana

Lice odgovorno za sastavljanje finansijskog iskaza



Odgovorno lice

